المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

القوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

إرنست و يونغ
صندوق بريد ١٤٠
طابق ١٠، البرج الشرقي
مركز البحرين التجاري العالمي
المنامة، مملكة البحرين

هاتف: ٥٤٥٥ ١٧٥٣ ٩٧٣+
فاكس: ٥٤٠٥ ١٧٥٣ ٩٧٣+
manama@bh.ey.com
ey.com/mena
سجل تجاري رقم -٢٩٩٧٧ / ٦٧٠٠

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

الرأي

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) ("البنك") وشركاتها التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة")، والتي تتكون من القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، والقوائم الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة، المتضمنة على ملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وأداؤها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي

تمت عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسئولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسئوليات مدققي الحسابات عن تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين الصادر عن مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين، وقد استوفينا مسئولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المعايير ووفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساساً لإبداء رأينا.

أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي وفقاً لاجتهادنا المهني كانت الأكثر جوهرية خلال تدقيق القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. لقد تمت دراسة هذه الأمور ضمن نطاق تدقيق القوائم المالية الموحدة ككل، وذلك لإبداء رأينا حول هذه القوائم المالية الموحدة، ولا نبدي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. بالنسبة لكل أمر من الأمور الموضحة أدناه، تم تقديم تفاصيل عن كيفية معالجة هذه الأمور في عملية التدقيق في ذلك السياق.

لقد استوفينا مسئولياتنا المذكورة في بند مسئوليات مدققي الحسابات والمتعلقة بتدقيق القوائم المالية الموحدة. بالإضافة لكافة الأمور المتعلقة بذلك. بناءً عليه، فإن تدقيقنا يشمل تنفيذ الإجراءات التي تم تصميمها للاستجابة لتقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة. ان نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المتعلقة بمعالجة الأمور المشار إليها أدناه، توفر أساسا لرأينا حول تدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

مخصص إضمحلال القروض والسلف

المخاطر:

يتم ممارسة اجتهاداً جوهرياً باستخدام افتراضات موضوعية عند تحديد كلاً من توقيت ومبالغ مخصص إضمحلال القروض والسلف. ونظراً لأهمية هذا الاجتهاد وحجم المخاطر التي تتعرض لها المجموعة من القروض والسلف، فإن عملية تدقيق مخصص إضمحلال القروض تعد من أمور التدقيق الرئيسية. بلغ إجمالي القروض والسلف ١٥,٢٥٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مقابل مخصص إضمحلال خسارة القروض المتراكمة بمبلغ ٣٨٠ مليون دولار أمريكي ومخصص إضمحلال جماعي بمبلغ ١٩١ مليون دولار أمريكي. تم عرض أسس سياسة مخصص الإضمحلال في السياسات المحاسبية وفي الإيضاح ٩ حول القوائم المالية الموحدة.

ردنا:

لقد قمنا بفحص نظام الرقابة الداخلي المتعلق بمنح واثبات ومراقبة العمليات الإئتمانية للقروض والسلف وذلك للتأكد من مدى فعالية الضوابط الرئيسية الموضوعة لتحديد القروض والسلف المضمحلة التي يتوجب احتساب مخصصات مقابلها. كما قمنا بفحص نظام الرقابة الداخلي المتعلق بنظام التصنيف الداخلي للمجموعة.

كما قمنا بفحص عينة من القروض والسلف التي تم احتساب مخصص إضمحلال بشكل فردي لها، وذلك للتأكد ما إذا قد تم تحديد حدث للإضمحلال (والذي يعد النقطة التي تم فيها إثبات الإضمحلال) في الوقت المناسب. وقمنا بفحص توقعات التدفقات النقدية المعدة من قبل الإدارة لتعزيز عملية احتساب مخصص الإضمحلال المتعلقة بالقروض والسلف التي تم تحديدها كقروض وسلف مضمحلة وذلك من خلال تحدي الافتراضات والتقديرات الموضوعة من قبل الإدارة ومقارنتها بأدلة خارجية في حال توفرها.

لقد قمنا بفهم المنهجية المستخدمة من قبل المجموعة لتحديد مدى كفاية مخصص الإضمحلال الجماعي، وقد قمنا بتقييم مدى معقولية الافتراضات الأساسية ومدى كفاية البيانات المستخدمة من قبل الإدارة.

كما قمنا بتقييم ما إذا كانت إفصاحات القوائم المالية الموحدة توضح المخاطر الإئتمانية التي تتعرض لها المجموعة.

المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٦

تتكون المعلومات الأخرى من المعلومات الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٦، بخلاف القوائم المالية الموحدة وتقرير مدققي الحسابات. إن مجلس الإدارة هو المسئول عن المعلومات الأخرى. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير أعضاء مجلس الإدارة والذي يمثل جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع توفير البنود المتبقية من التقرير السنوي بعد ذلك التاريخ.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٦ (تتمة)

إن رأينا حول القوائم المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدي أي شكل من أشكال التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيق القوائم المالية الموحدة، تكمن مسئوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه عندما تصبح متاحة، وعند القيام بذلك، نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع القوائم المالية الموحدة أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال عملية التدقيق أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة.

وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها، أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن تلك الحقيقة. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

مسئولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة هو المسئول عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية الموحدة؛ يكون مجلس الإدارة مسئول عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية بما في ذلك استخدام مبدأ الاستمرارية في المحاسبة عند إعداد القوائم المالية الموحدة، إلا إذا كان في نية مجلس الإدارة تصفية المجموعة أو إيقاف عملياتها أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

مسئولية مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وإصدار تقرير تدقيق يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول هو تأكيد عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتيال أو خطأ ويتم اعتبارها جوهرية، إذا كانت منفردةً أو مجتمعةً، يمكن إن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية الموحدة.

نبني عالماً أفضل للعمل

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

مسئولية مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ اجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء الرأي. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، لِما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.

- لقد قمنا بفهم نظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة.

- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الإدارة.

- التأكد من مدى ملائمة استخدام مجلس الادارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم تيقن جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهرية حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلينا الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية الموحدة أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق، ومع ذلك فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار المجموعة في أعمالها كمنشأة مستمرة.

- تقييم العرض العام لهيكل القوائم المالية الموحدة ومحتواها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث التي تحقق العرض العادل.

- الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة فيما يتعلق بالمعلومات المالية عن الشركات أو الأنشطة التجارية ضمن نطاق المجموعة لإبداء الرأي حول القوائم المالية الموحدة. إننا مسئولون عن التوجيه والإشراف وإنجاز عملية التدقيق للمجموعة. ونحن مسئولون عن رأينا حول التدقيق.

إننا نتواصل مع لجنة التدقيق فيما يتعلق بنطاق التدقيق وتوقيته وملاحظات التدقيق الهامة التي تتضمن أي أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلي الذي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

نبني عالماً أفضل للعمل

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

مسئولية مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

نقوم كذلك بتزويد لجنة التدقيق بما يفيد التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية المتعلقة بالاستقلالية، ونطلعها على جميع العلاقات والامور الأخرى التي قد تؤثر على استقلاليتنا وما من شأنه أن يحافظ على هذه الاستقلالية.

من تلك الأمور التي يتم التواصل بها مع لجنة التدقيق، نقوم بتحديد الأمور الاكثر أهمية في تدقيق القوائم المالية الموحدة للفترة الحالية والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. أننا نقدم توضيح بشأن تلك الأمور في تقرير التدقيق مالم تمنع القوانين أو الأنظمة الإفصاح عن ذلك الأمر، أو في حالات نادرة جداً والتي بناءً عليها لا يتم الإفصاح عن ذلك الأمر في تقريرنا حيث أن الآثار السلبية المتوقعة للإفصاح قد تفوق المنفعة العامة الناتجة عنه.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١)، نفيد:

أ) بأن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛

ب) وإن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة؛

ج) ولم يرد إلى علمنا خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط البنك أو مركزه المالي؛

د) وحصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

الشريك المسئول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير لمدققي الحسابات المستقلين هو السيد أشواني سيوتيا.

إرنست ويونغ

سجل قيد الشريك رقم ١١٧

٥ فبراير ٢٠١٧

المنامة، مملكة البحرين

القائمة الموحدة للمركز المالي
٣١ ديسمبر ٢٠١٦

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	ايضاح	٢٠١٦	٢٠١٥
الموجودات			
أموال سائلة	٦	١,٨٣١	١,٠٠٢
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة		٧١١	٥٣٤
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى		٤,١٣٠	٤,٣١٣
أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	٢٦	١,٥٥٦	١,٤٤٧
أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٧	٥,٦٣٥	٥,٥٣٥
قروض وسلف	٩	١٤,٦٨٣	١٣,٩٥٨
فوائد مستحقة القبض		٤٣٠	٣٥٥
موجودات أخرى	١١	١,٠٥٣	٩٢٩
ممتلكات ومعدات		١١٢	١٢٢
مجموع الموجودات		٣٠,١٤١	٢٨,١٩٥
المطلوبات			
ودائع العملاء		١٣,٢٣٤	١٣,٣٨٤
ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى		٦,٩٠٦	٥,٠٢٩
شهادات إيداع		٣٧	٤١
أوراق مالية مباعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	٢٦	١٦٩	٥٧٩
فوائد مستحقة الدفع		٣٦٩	٢٦٠
ضرائب	١٢	٩٤	٧٠
مطلوبات أخرى	١٣	٨٠٣	٧٨١
أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	١٤	٤,٢٦٩	٣,٩٤٣
مجموع المطلوبات		٢٥,٨٨١	٢٤,٠٨٧
حقوق الملكية	١٥		
رأس المال		٣,١١٠	٣,١١٠
إحتياطي قانوني		٤٦٢	٤٤٤
أرباح مدورة		٨٥٩	٦٩٣
إحتياطيات أخرى		(٦٠٥)	(٤٧٤)
حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم		٣,٨٢٦	٣,٧٧٣
حقوق غير مسيطرة		٤٣٤	٣٣٥
مجموع حقوق الملكية		٤,٢٦٠	٤,١٠٨
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٣٠,١٤١	٢٨,١٩٥

تم اعتماد إصدار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٥ فبراير ٢٠١٧ وتم توقيعها نيابة عنهم من قبل رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة.

الصديق عمر الكبير	هلال مشاري المطيري	خالد كعوان
رئيس مجلس الإدارة	نائب رئيس مجلس الإدارة	الرئيس التنفيذي للمجموعة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٢ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	ايضاح	٢٠١٦	٢٠١٥
الدخل التشغيلي			
دخل الفوائد ودخل مشابه	١٦	١,٣٥٨	١,٣٩٨
مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة	١٧	(٨٢٠)	(٨٩٦)
صافي دخل الفوائد		٥٣٨	٥٠٢
دخل تشغيلي آخر	١٨	٣٢٧	٢٢٧
مجموع الدخل التشغيلي		٨٦٥	٧٢٩
مخصصات إضمحلال – صافي	١٠	(٩٢)	(٧٠)
صافي الدخل التشغيلي بعد المخصصات		٧٧٣	٦٥٩
المصروفات التشغيلية			
موظفون		٢٩١	٢٧٧
ممتلكات ومعدات		٣٣	٣٣
أخرى		١١٢	١١١
مجموع المصروفات التشغيلية		٤٣٦	٤٢١
الربح قبل الضرائب		٣٣٧	٢٣٨
ضرائب على العمليات الخارجية	١٢	(١٠٣)	(١)
الربح للسنة		٢٣٤	٢٣٧
الربح العائد إلى الحقوق غير المسيطرة		(٥١)	(٥٧)
الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم		١٨٣	١٨٠
النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالدولارات الأمريكية)	٣١	٠,٠٦	٠,٠٦

الصديق عمر الكبير رئيس مجلس الإدارة	هلال مشاري المطيري نائب رئيس مجلس الإدارة	خالد كعوان الرئيس التنفيذي للمجموعة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٢ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	إيضاح	**٢٠١٦**	٢٠١٥
الربح للسنة		**٢٣٤**	٢٣٧
الدخل الشامل الآخر:			
الدخل الشامل الآخر الذي يمكن إعادة تصنيفه (إعادة تدويره) إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:			
صافي تغييرات القيمة العادلة خلال السنة بعد تأثير الإضمحلال	١٥	**(٣)**	(٤١)
إطفاء عجز القيمة العادلة الناتج من الأوراق المالية المعاد تصنيفها	١٥	**٢**	٤
خسارة غير محققة من تحويل عملات أجنبية في الشركات التابعة الأجنبية		**(٦١)**	(٣٤٣)
		(٦٢)	(٣٨٠)
الدخل الشامل الآخر الذي لا يمكن إعادة تصنيفه (إعادة تدويره) إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:			
صافي التغير في إحتياطي صندوق التقاعد		**(١٢)**	-
		(١٢)	-
مجموع الخسارة الشاملة الأخرى للسنة		**(٧٤)**	(٣٨٠)
مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للسنة		**١٦٠**	(١٤٣)
مجموع (الدخل الشامل) الخسارة الشاملة العائدة إلى الحقوق غير المسيطرة		**(١٠٨)**	٦٣
مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) العائدة إلى مساهمي الشركة الأم		**٥٢**	(٨٠)

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	إيضاح	٢٠١٦	٢٠١٥
الأنشطة التشغيلية			
الربح للسنة		٢٣٤	٢٣٧
تعديلات للبنود التالية:			
مخصصات إضمحلال – صافي	١٠	٩٢	٧٠
إستهلاك وإطفاء		١٨	١٨
إطفاء عجز القيمة العادلة الناتج من الأوراق المالية المعاد تصنيفها	١٥	٢	٤
ربح من إستبعاد أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - صافي	١٨	(١٨)	(١١)
تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:			
أذونات خزانة وأذونات مؤهلة أخرى		(٩٠)	(٦١)
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة		(٨٧)	(١٥١)
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى		(٢٥٨)	١,٣١٥
أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء		١١٧	(٨٣٣)
قروض وسلف		(٩٠١)	(٨٩٢)
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى		(١٠٦)	(٤٩)
ودائع العملاء		٦٢٧	٣٦٥
ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى		١,٥٩٤	٥٧٠
أوراق مالية مباعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء		(٤١٢)	٤٩٧
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى		٧٩	٢٠
تغيرات أخرى غير نقدية		(١٤٢)	٤٨
صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية		٧٤٩	١,١٤٧
الأنشطة الإستثمارية			
شراء أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة		(٤,٩٠٨)	(٣,٠٦٩)
بيع واسترداد أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة		٤,٦٨٩	٢,١٣٩
شراء ممتلكات ومعدات		(١٩)	(١٠)
بيع ممتلكات ومعدات		٢	٢
إستثمار في شركات تابعة - صافي		٣	(١٣)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية		(٢٣٣)	(٩٥١)
الأنشطة التمويلية			
إصدار شهادات إيداع - صافي		(٣)	١
إصدار أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى		٤٠٠	١٠٤
سداد أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى		(٥٣)	-
إعادة شراء أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	١٤	(١٦)	(٤٩)
أرباح أسهم مدفوعة لمساهمي المجموعة		-	(١٥٦)
أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة		(٢٧)	(١٩)
صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية		٣٠١	(١١٩)
صافي التغير في النقد وما في حكمه		٨١٧	٧٧
تأثير تغيرات سعر صرف العملات الأجنبية على النقد وما في حكمه		(٧٨)	(٤٥)
النقد وما في حكمه في بداية السنة		٧٩١	٧٥٩
النقد وما في حكمه في نهاية السنة	٦	١,٥٣٠	٧٩١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٢ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم								*حقوق غير مسيطرة*	*مجموع حقوق الملكية*
					إحتياطيات أخرى					
	رأس المال	*إحتياطي قانوني*	*أرباح مدورة**	*إحتياطي عام*	*تعديلات تحويل عملات أجنبية*	*تغيرات متراكمة في القيمة العادلة*	*إحتياطي صندوق التقاعد*	*المجموع*		
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣,١١٠	٤٢٦	٦٨٤	١٠٠	(٢٨٤)	(٧)	(٢٣)	٤,٠٠٦	٤٢٠	٤,٤٢٦
الربح للسنة	-	-	١٨٠	-	-	-	-	١٨٠	٥٧	٢٣٧
خسارة شاملة أخرى للسنة	-	-	-	-	(٢٢٣)	(٣٧)	-	(٢٦٠)	(١٢٠)	(٣٨٠)
مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للسنة	-	-	١٨٠	-	(٢٢٣)	(٣٧)	-	(٨٠)	(٦٣)	(١٤٣)
أرباح أسهم مدفوعة	-	-	(١٥٦)	-	-	-	-	(١٥٦)	-	(١٥٦)
تحويلات خلال السنة	-	١٨	(١٨)	-	-	-	-	-	-	-
تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة	-	-	٣	-	-	-	-	٣	(٢٢)	(١٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣,١١٠	٤٤٤	٦٩٣	١٠٠	(٥٠٧)	(٤٤)	(٢٣)	٣,٧٧٣	٣٣٥	٤,١٠٨
الربح للسنة	-	-	١٨٣	-	-	-	-	١٨٣	٥١	٢٣٤
(خسارة شاملة) دخل شامل آخر للسنة	-	-	-	-	(١١٨)	(١)	(١٢)	(١٣١)	٥٧	(٧٤)
مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للسنة	-	-	١٨٣	-	(١١٨)	(١)	(١٢)	٥٢	١٠٨	١٦٠
تحويلات خلال السنة	-	١٨	(١٨)	-	-	-	-	-	-	-
تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة	-	-	١	-	-	-	-	١	(٩)	(٨)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	**٣,١١٠**	**٤٦٢**	**٨٥٩**	**١٠٠**	**(٦٢٥)**	**(٤٥)**	**(٣٥)**	**٣,٨٢٦**	**٤٣٤**	**٤,٢٦٠**

* تتضمن الأرباح المدورة إحتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد شركات تابعة بإجمالي ٤١٩ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٤١٤ مليون دولار أمريكي).

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٢ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

١ التأسيس والأنشطة

تأسست المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) [البنك] في مملكة البحرين بموجب مرسوم أميري، ويزاول أعماله بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي. البنك عبارة عن شركة مساهمة بحرينية ذات مسؤولية محدودة ومدرج في بورصة البحرين. يعتبر مصرف ليبيا المركزي الشركة الأم النهائية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً بالمجموعة).

إن العنوان المسجل للبنك هو برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية، ص.ب. ٥٦٩٨، المنامة، مملكة البحرين. البنك مسجل بموجب الترخيص التجاري رقم ١٠٢٩٩ الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة، مملكة البحرين.

تقوم المجموعة بتقديم مجموعة من الخدمات المصرفية الدولية بالجملة المتضمنة على الأعمال المصرفية مع الشركات والمؤسسات المالية وتمويل المشاريع والتمويلات المهيكلة والقروض المشتركة والخزانة والتمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية. وتقدم الخدمات المصرفية للتجزئة فقط في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

٢ أسس الأعداد

٢-١ بيان بالإلتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة للبنك وشركاته التابعة [المشار إليهم معاً "بالمجموعة"] وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وأحكام قانون الشركات التجارية البحريني ذات الصلة وقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي.

٢-٢ العرف المحاسبي

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل لقياس القيمة العادلة للمشتقات المالية والموجودات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة والمتاحة للبيع. بالإضافة إلى ذلك، كما هو موضح بالتفصيل أدناه، فإن الموجودات والمطلوبات المثبتة والتي هي بنود تم التحوط لها تحوطات القيمة العادلة وهي بخلاف تلك المدرجة بالتكلفة، ومعدلة لتسجيل التغيرات في القيم العادلة العائدة إلى المخاطر التي يتم التحوط لها.

تم عرض القوائم المالية الموحدة للمجموعة بالدولار الأمريكي، والتي تعد أيضاً العملة الرئيسية للشركة الأم. وتم تقريب جميع القيم إلى أقرب مليون إلا إذا ذكر خلاف ذلك.

٢-٣ أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للمجموعة وشركاتها التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. تتحقق السيطرة عندما يكون لدى المجموعة تعرضات أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها. وبالأخص، تسيطر المجموعة على الشركة المستثمر فيها فقط إذا كان لدى المجموعة:

- السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي حقوق الملكية القائمة التي تمنحها القدرة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للشركة المستثمر فيها)؛
- تعرضات على أو حقوق في عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها؛ و
- القدرة على استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على عوائدها.

عندما يكون لدى المجموعة حقوق الأقلية في أغلبية التصويت أو حقوق مشابهة للشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة في تقييم ما إذا كان لديها السلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين للشركة المستثمر فيها؛
- حقوق الملكية الناتجة عن الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- حقوق التصويت للمجموعة وحقوق التصويت الممكنة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كان لديها سيطرة على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث. يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة السيطرة على الشركة التابعة ويتم إيقاف التوحيد عندما تفقد المجموعة السيطرة على الشركة التابعة. يتم تضمين موجودات ومطلوبات ودخل ومصروفات الشركة التابعة المقتناة أو المستبعدة خلال السنة في القوائم المالية الموحدة من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة لغاية تاريخ إيقاف السيطرة على الشركة التابعة.

٢ أسس الأعداد (تتمة)

٢-٣ أسس التوحيد (تتمة)
ينسب الربح أو الخسارة لكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الآخر إلى حقوق حاملي الشركة الأم للمجموعة والحقوق غير المسيطرة، حتى لو أن النتائج تؤدي إلى عجز في رصيد الحقوق غير المسيطرة. أينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في القوائم المالية للشركات التابعة لتتماشى سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. تم إستبعاد جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والدخل والمصروفات والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات البينية بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

يتم احتساب التغير في حصة ملكية الشركة التابعة، دون فقدان السيطرة كمعاملة أسهم حقوق. إذا فقدت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، سينتج عنها ما يلي:

- إستبعاد الموجودات (متضمنة الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة؛
- إستبعاد القيمة المدرجة لأي حقوق غير مسيطرة؛
- إستبعاد فروق التحويل المتراكمة، المسجلة في حقوق الملكية؛
- إثبات القيمة العادلة للمقابل المستلم؛
- إثبات القيمة العادلة لأي إستثمار محتفظ به؛
- إثبات أي فائض أو عجز في الأرباح أو الخسائر؛ و
- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم للبنود المثبتة مسبقاً ضمن الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح المدورة، أيهما أنسب، حيث سيكون ذلك مطلوباً إذا قامت المجموعة بإستبعاد الموجودات والمطلوبات ذات الصلة مباشرةً.

٣ معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة

٣-١ معايير إلزامية للسنة
إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في السنة السابقة، بإستثناء تطبيق التعديلات التالية التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، التي تنطبق على المجموعة وهي نافذه اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦:

التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨: المتعلق بتوضيح الطرق المقبولة للاستهلاك والإطفاء
توضح التعديلات المبدأ في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ بأن الإيرادات تعكس نمطاً من المنافع الاقتصادية الناتجة عن العمليات التشغيلية (والتي تعد الموجودات جزءً منها) بدلاً من المنافع الاقتصادية التي يتم استهلاكها من خلال استخدام الموجودات. ونتيجة لذلك، لا يمكن استخدام الأسلوب القائم على الإيراد لإستهلاك العقارات والآلات والمعدات، ويمكن استخدامه فقط في حالات محدودة جداً لإطفاء الموجودات غير الملموسة. يتم تطبيق التعديلات بأثر رجعي وليس لها أي تأثير على المجموعة، بما أن المجموعة لا تستخدم الأسلوب القائم على الإيراد لإستهلاك موجوداتها غير المتداولة.

التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧: المتعلق باستخدام طريقة حقوق الملكية في القوائم المالية المنفصلة
أتاحت التعديلات للمنشأت خيار استخدام طريقة حقوق الملكية لحساب الإستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة في قوائمها المالية المنفصلة. سيتعين على المنشأت التي سبق لها تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتي اختارت تطبيق طريقة حقوق الملكية على قوائمها المالية المنفصلة بتطبيق هذا التغيير بأثر رجعي. هذه التعديلات ليس لها أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٢ - ٢٠١٤
تتضمن هذه التحسينات على:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ المتعلق بالأدوات المالية: الإفصاحات
يوضح التعديل بأن عقود الخدمات التي تتضمن على رسوم يمكن أن تشكل استمرار المشاركة في الموجودات المالية. يجب على المنشأة تقييم طبيعة الرسوم والترتيب مقابل توجيهات استمرار المشاركة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ من أجل تقييم ما إذا كانت الإفصاحات مطلوبة. ويجب أن يتم تقييم عقود الخدمات التي تشكل استمرار المشاركة بأثر رجعي. ومع ذلك، فإنه لا يتطلب تقديم الإفصاحات المطلوبة لأي فترة تبدأ قبل الفترة السنوية التي قامت فيها المنشأة بتطبيق هذه التعديلات لأول مرة. هذه التعديلات ليس لها أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

٣ معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة (تتمة)

٣-١ معايير إلزامية للسنة (تتمة)

التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٢ - ٢٠١٤ (تتمة)

معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ المتعلق بمزايا الموظفين

يوضح هذا التعديل أن عمق السوق لسندات الشركات ذات الجودة العالية يتم تقييمها على أساس العملة التي يتم عرض فيها الإلتزام، وليس البلد الذي يقع فيه الإلتزام. عندما لا توجد هناك سوق عميقة لسندات الشركات ذات الجودة العالية لتلك العملة، يجب استخدام معدلات السندات الحكومية. يجب تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي. هذه التعديلات ليس لها أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بالإفصاح التمهيدي

توضح التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بعرض القوائم المالية، بدلاً من التغيير الجوهري، للمتطلبات القائمة في معيار المحاسبة الدولي رقم ١. توضح التعديلات:

- المتطلبات الجوهرية في معيار المحاسبة الدولي رقم ١
- قد تكون البنود المحددة في قوائم الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر وقائمة المركز المالي مصنفة
- أن تكون لدى المنشأت المرونة فيما يتعلق بالترتيب الذي يتم فيه تقديم الإيضاحات حول القوائم المالية؛ و
- يجب عرض حصة الدخل الشامل الآخر من الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة المحتسبة باستخدام طريقة حقوق الملكية بصورة إجمالية كبند منفرد، وتصنف بين تلك البنود التي سوف يتم أو لن يتم لاحقاً إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر

وعلاوة على ذلك، فإن التعديلات توضح المتطلبات التي تطبق عندما يتم عرض المجاميع الفرعية الإضافية في قائمة المركز المالي وقوائم الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر. هذه التعديلات ليس لها أي تأثير على المجموعة.

التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ المتعلق بالمنشأت الإستثمارية: تطبيق استثناء التوحيد

تعالج التعديلات المسائل التي ظهرت عند تطبيق استثناء المنشأت الإستثمارية بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ المتعلق بالقوائم المالية الموحدة. توضح التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ بأن الاستثناء من تقديم القوائم المالية الموحدة ينطبق على الشركة الأم التي هي شركة تابعة لمنشأة إستثمارية، عندما تقيس المنشأة الإستثمارية جميع شركاتها التابعة بالقيمة العادلة.

وعلاوة على ذلك، توضح التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ بأنه فقط يتم توحيد الشركة التابعة للمنشأة الإستثمارية التي هي ليست منشأة إستثمارية بحد ذاتها والتي تقدم خدمات الدعم للمنشأة الإستثمارية. يتم قياس جميع الشركات التابعة الأخرى للمنشأة الإستثمارية بالقيمة العادلة. تسمح التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ المتعلق بالإستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة للمستثمر، عند تطبيق طريقة حقوق الملكية، الاحتفاظ بقياس القيمة العادلة المطبقة من قبل الشركة الزميلة أو المشروع المشترك للمنشأة الإستثمارية بحصتها في الشركات التابعة. لا يتوقع بأن هذه التعديلات سيكون لها أي تأثير على المجموعة حيث لا تقم المجموعة بتطبيق استثناء التوحيد.

٣-٢ معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

معايير وتفسيرات صادرة ولكنها غير إلزامية بعد، حتى تاريخ إصدار القوائم المالية للمجموعة هي مدرجة أدناه. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير عندما تصبح إلزامية:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية

المقدمة

في يوليو ٢٠١٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي الصيغة النهائية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الذي يحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بالأدوات المالية: الإثبات والقياس وكافة الإصدارات السابقة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. يجمع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بين جميع الجوانب الثلاث لمحاسبة مشروع الأدوات المالية: التصنيف والقياس والإضمحلال ومحاسبة التحوط. إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ هو إلزامي في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر. باستثناء محاسبة التحوط، يتطلب تطبيقه بأثر رجعي، ولكن معلومات المقارنة غير إلزامية. بالنسبة لمحاسبة التحوط، يتم تطبيق المتطلبات عموماً بأثر رجعي، مع بعض الاستثناءات المحدودة.

٣ معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة (تتمة)

٣-٢ معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد (تتمة)

***المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية* (تتمة)**

التصنيف والقايس

من ناحية التصنيف والقياس، سيتطلب المعيار الجديد بأن يتم تقييم جميع الموجودات المالية، بإستثناء أدوات أسهم حقوق الملكية والمشتقات المالية، على أساس مزيج من نموذج أعمال المنشأة لإدارة الموجودات وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للأدوات المالية. سيتم استبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بفئات القياس من قبل: المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والمدرجة بالتكلفة المطفأة. كما سيسمح المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المؤسسات الاستمرار تصنيف لا رجعة فيه الأدوات المؤهلة ليتم إدرجها بالتكلفة المطفأة أو الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، في حالة القيام بذلك سوف يلغي أو يقلل بشكل جوهري عدم أتساق القياس أو الإثبات. يحوز تصنيف أدوات أسهم حقوق الملكية التي لا يتم الاحتفاظ بها لغرض المتاجرة بصورة لا رجعة فيها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، ولا يتم لاحقاً إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر إلى قائمة الأرباح أو الخسائر.

ستكون محاسبة المطلوبات المالية إلى حدً كبير نفس متطلبات معيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، باستثناء معالجة الأرباح أو الخسائر الناتجة عن مخاطر الائتمان الخاصة بالمنشأة المتعلقة بالمطلوبات المصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. سيتم عرض هذه التغيرات في الدخل الشامل الآخر ولا يتم لاحقاً إعادة تصنيفها إلى قائمة الأرباح أو الخسائر، ما لم ينتج عنها عدم تطابق محاسبي في الأرباح أو الخسائر.

فيما يلي هو نتيجة التقييم المبدئي لتأثير عالي المستوى التي قامت بها المجموعة خلال سنة ٢٠١٦:

- إن غالبية قروض وسلف البنوك والعملاء، التي تم تصنيفها كقروض وسلف وفقاً لمعيار محاسبي الدولي رقم ٣٩ من المتوقع إن يتم قياسها بالتكلفة المطفأة بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير رقم ٩؛
- من المتوقع بأن يتم استمرار قياس الموجودات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة والموجودات المالية المصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛
- يتوقع بأن يتم قياس غالبية سندات الدين المصنفة كمتاحة للبيع بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ بالتكلفة المطفأة أو كمدرجة بالقيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر. إلا أنه، سيتم تصنيف بعض الأوراق المالية كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إما نتيجة لخصائص تدفقاتها النقدية التعاقدية أو بناءً على نموذج أعمالها؛ و
- يتوقع بأن يتم استمرار قياس سندات الدين المصنفة كمحتفظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة المطفأة.

محاسبة التحوط

تعتقد المجموعة أن جميع علاقات التحوط القائمة التي يتم تصنيفها حالياً في علاقات التحوط بفعالية ستظل مؤهلة لمحاسبة التحوط بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. بما أن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالي رقم ٩ لا يغير المبادئ العامة لكيفية احتساب المنشاة التحوط بفعالية، ولا تتوقع المجموعة تأثيراً جوهراً نتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

إضمحلال الموجودات المالية

نظرة عامة

كما سيغير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بشكل أساسي منهجية إضمحلال خسارة القروض. سيتبدل المعيار نهج الخسارة المتكبدة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ مع نهج الخسارة المتوقعة الآجلة . سيتطلب من المجموعة تسجيل مخصص للخسائر المتوقعة لجميع القروض والموجودات المالية الأخرى التي لا يتم الاحتفاظ بها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، بالإضافة إلى التزامات القروض وعقود الضمانات المالية. ويستند المخصص على خسائر الائتمان المتوقعة المرتبطة باحتمال التعثر عند السداد في الأشهر الإثني عشر المقبلة ما لم يكن هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ منحها، ففي هذه الحالة، يستند المخصص إلى احتمال التعثر عن السداد على مدى عمر الموجود.

٣ معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة (تتمة)

٣-٢ معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد (تتمة)

***المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية* (تتمة)**

إضمحلال الموجودات المالية (تتمة)

تعمل المجموعة حاليا على وضع سياسة لإجراء تقييم في نهاية كل فترة إعداد تقرير مالي ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد زادت بشكل جوهري منذ الإثبات المبدئي بالنظر في تغيير في مخاطر التعثر عن السداد التي تحدث على مدى العمر المتبقي للأداة المالية.

- لحساب الخسارة المتوقعة الآجلة، ستقدر المجموعة مخاطر التعثر عن السداد التي تحدث على الأداة المالية خلال عمرها الانتاجي. يتم تقدير الخسارة المتوقعة الآجلة على أساس القيمة الحالية لكافة العجز النقدي على مدى العمر المتبقي المتوقع للموجود المالي، أي الفرق بين: التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة للمجموعة بموجب العقد، و

- التدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة الحصول عليها، مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي للقرض.

بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، تتوقع المجموعة تصنيف قروضها إلى المرحلة ١ و المرحلة ٢ والمرحلة ٣، على أساس منهجية الإضمحلال المطبقة، كما هو موضح أدناه:

- المرحلة ١ – القروض المنتجة – عندما يتم إثبات القروض أولاً، تثبت المجموعة مخصص على أساس الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهراً.
- المرحلة ٢ – القروض ذات مستوى ائتماني متدني: عندما تظهر القروض زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان، تسجل المجموعة المخصص على مدى العمر المتوقع للخسارة الائتمانية.
- المرحلة ٣ - القروض المضمحلة: تثبت المجموعة الخسائر الائتمانية على مدى العمر المتوقع لتلك القروض. بالإضافة إلى ذلك، في المرحلة ٣ تثبت المجموعة دخل الفوائد على أساس مبدأ التحصيل.

خلال سنة ٢٠١٦، قامت المجموعة بإجراء تقييم لتأثير عالي المستوى مع الأخذ في الاعتبار منهجية الإضمحلال المذكورة أعلاه. تخطط المجموعة للقيام بإجراء تقييم مفصل لتأثير خلال سنة ٢٠١٧.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء

في مايو ٢٠١٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع العملاء، إلزامياً للفترات المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ مع السماح بالتطبيق المبكر. يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ مبادئ إثبات الإيراد وسيكون قابل للتطبيق على جميع العقود المبرمة مع العملاء. إلا إن، دخل الفوائد والرسوم الذي يشكل جزءاً لا يتجزأ من الأدوات المالية وعقود الإيجار ستظل خارج نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ وسيتم تنظيمه مع المعايير الأخرى القابلة للتطبيق (على سبيل المثال، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار).

سيحتاج إثبات الإيراد بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ باعتبارها كسلع وخدمات محولة، إلى الحد الذي يتوقع فيه المحول الحق في الحصول على السلع والخدمات. كما سيحدد المعيار مجموعة شاملة من متطلبات الإفصاح فيما يتعلق بالطبيعة والمدى والتوقيت وكذلك أي عدم التيقن من الإيرادات والتدفقات النقدية المقابلة من العملاء .

لا تتوقع المجموعة التطبيق المبكر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ وتقيم حالياً تأثيره.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار

أصدر مجلس معيار المحاسبة الدولي معيار جديد لمحاسبة عقود الإيجار – المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار في شهر يناير ٢٠١٦. لا يغير المعيار الجديد بشكل جوهري المحاسبة المتعلقة بعقود الإيجار للمؤجرين. ومع ذلك، فإنه يتطلب من المستأجرين إثبات معظم عقود الإيجار في ميزانيتهم باعتبارها مطلوبات الإيجار، مع الحق المقابل للاستخدام الموجودات. يجب على المستأجرين تطبيق نموذج واحد لجميع الإيجارات المثبتة، ولكن سيكون لديهم خيار عدم إثبات عقود الإيجار " القصيرة الأجل" وعقود إيجار الموجودات "ذات القيمة المنخفضة". وبصفة عام، فأن نمط إثبات الربح أو الخسارة لعقود الإيجار المثبتة سيكون مماثل لمحاسبة عقود التمويل الحالية، مع إثبات مصروفات الفوائد والإستهلاك بشكل منفصل في قائمة الأرباح أو الخسائر.

٣ معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة (تتمة)

٣-٢ معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد (تتمة)

***المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار* (تتمة)**
إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ هو إلزامي للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. مع السماح بالتطبيق المبكر شريطة تطبيق معيار الإيرادات الجديد، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ في نفس التاريخ. يجب على المستأجرين تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ باستخدام إما نهج بأثر رجعي كلي أو نهج بأثر رجعي معدل.

لا تتوقع المجموعة التطبيق المبكر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ وتقيم حالياً تأثيره.

التعديلات التي أدخلت معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ المتعلق بضريبة الدخل
في شهر يناير ٢٠١٦، من خلال إصدار التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢، يوضح مجلس معايير المحاسبة الدولي المعالجة المحاسبية للموجودات الضريبية المؤجلة لأدوات الدين المقاسة بالقيمة العادلة للمحاسبة، ولكنها تقاس بالتكلفة لأغراض ضريبية. إن التعديل هو نافذ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧. تقيم المجموعة حالياً التأثير، ولا تتوقع بأن تطبيق التعديلات سيكون لها أي تأثير جوهري على قوائمها المالية الموحدة.

التعديلات التي أدخلت معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ المتعلق بقائمة التدفقات النقدية
في شهر ٢٠١٦، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ المتعلق بقائمة للتدفقات النقدية بقصد تحسين الإفصاحات المتعلقة بالأنشطة التمويلية ومساعدة المستخدمين على فهم أفضل لأوضاع سيولة المؤسسات المعدة للتقارير المالية. بموجب المتطلبات الجديدة، سوف تحتاج المؤسسات الإفصاح عن التغيرات في المطلوبات المالية نتيجة لأنشطة التمويل مثل التغيرات من بنود التدفقات النقدية وغير النقدية (على سبيل المثال، الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في العملات الأجنبية). إن التعديل هو نافذ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧. تقيم المجموعة حالياً التأثير.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

أموال سائلة
تشتمل الأموال السائلة على نقد وأرصدة مصرفية وأرصدة لدى بنوك مركزية وأذونات خزانة وأذونات أخرى مؤهلة. تقاس الأموال السائلة مبدئياً بالقيمة العادلة ويعاد قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة.

نقد وما في حكمه
يشتمل النقد وما في حكمه المشار إليه في القائمة الموحدة للتدفقات النقدية على نقد وأرصدة غير مقيدة لدى بنوك مركزية وودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية وأذونات خزانة بتواريخ استحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل.

أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
يتم تسجيل الأوراق المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة مبدئياً بالقيمة العادلة. وبعد القياس المبدئي، يتم تضمين الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر في الفترة التي تنشأ فيها. ويتم تضمين الفوائد المكتسبة وأرباح الأسهم المستلمة في "دخل الفوائد ودخل مشابه" و"دخل تشغيلي آخر" على التوالي ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
تقاس الإيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى مبدئياً بالقيمة العادلة ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالتكلفة المطفأة بعد حسم أي مبالغ تم شطبها ومخصص الإضمحلال. يتم تعديل القيم المدرجة للموجودات التي يتم تحوطها بفعالية لأي تغيرات في القيمة العادلة إلى حد التغيرات في القيمة العادلة التي تم تحوطها، مع إثبات التغيرات الناتجة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
تصنف هذه الأوراق المالية على النحو التالي:
- محتفظ بها حتى الاستحقاق؛
- متاحة للبيع؛ و
- أوراق مالية أخرى محتفظ بها لغرض غير المتاجرة.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (تتمة)
تثبت جميع الأوراق المالية المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة مبدئياً بالتكلفة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع متضمنةً تكاليف الشراء المرتبطة بالورقة المالية.

محتفظ بها حتى الاستحقاق
الأوراق المالية التي لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد ولها تواريخ استحقاق ثابتة والتي تنوى المجموعة الإحتفاظ بها حتى الاستحقاق. بعد القياس المبدئي، يتم إعادة قياسها بالتكلفة المطفأة، بعد حسم مخصص الإضمحلال في قيمتها.

متاحة للبيع
تتضمن الإستثمارات المتاحة للبيع على أسهم حقوق الملكية وسندات الدين. إستثمارات أسهم الحقوق المصنفة كإستثمارات متاحة للبيع هي تلك التي لا يتم تصنيفها كمحتفظ بها لغرض المتاجرة أو ليست مؤهلة لتكون مصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. سندات الدين في هذه الفئة هي تلك التي تنوي المجموعة الإحتفاظ بها لفترة زمنية غير محددة والتي يمكن بيعها لتلبية احتياجات السيولة أو استجابةً للتغيرات في ظروف السوق.

بعد الإثبات المبدئي، يعاد قياسها بالقيمة العادلة، إلا إذا كان لا يمكن تحديد قيمها العادلة بموثوقية ففي هذه الحالة يتم قياسها بالتكلفة بعد حسم الإضمحلال. يتم إثبات تغيرات القيمة العادلة التي تعد جزءاً من علاقة التحوط بفعالية مباشرةً في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يتم تسجيل تغيرات القيمة العادلة التي لا تعد جزءاً من علاقة التحوط بفعالية ضمن تغييرات القيمة العادلة خلال السنة في القائمة الموحدة للدخل الشامل حتى يتم إستبعاد الإستثمار أو اعتباره مضمحلاً. عند الإستبعاد أو الإضمحلال فإن الربح أو الخسارة المتراكمة المسجلة مسبقاً "كتغيرات متراكمة في القيم العادلة" ضمن حقوق الملكية، يتم تضمينها في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر للسنة.

أوراق مالية أخرى محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
الأوراق المالية الأخرى المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة هي موجودات مالية لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة وغير مدرجة في السوق النشطة. لا يتم الإحتفاظ بهذه الأدوات بنية بيعها في المدى القريب. تم تقييم هذه الإستثمارات بالقيمة العادلة في ١ يوليو ٢٠٠٨، وفقاً للتعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ "المتعلق بإعادة تصنيف الموجودات المالية". من خلال استخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، يتم إطفاء التكلفة الجديدة إلى مبلغ الورقة المالية المتوقع استرداده على مدى الأعمار المتبقية المقدرة.

قروض وسلف
القروض والسلف هي موجودات مالية لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة وغير مدرجة في السوق النشطة. بعد القياس المبدئي، يتم لاحقاً قياس القروض والسلف بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، معدلة لتحوط القيمة العادلة بفعالية بعد حسم أي مبالغ تم شطبها ومخصص الإضمحلال. يتم إثبات الخسائر الناتجة من إضمحلال هذه القروض والسلف في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر ضمن "مخصصات إضمحلال - صافي" وفي حساب مخصص الإضمحلال ضمن القائمة الموحدة للمركز المالي. يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي علاوات أو خصومات من الاقتناء والرسوم التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي. يتم إثبات الإطفاء "كدخل فوائد ودخل مشابه" في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

بالنسبة للقروض والسلف التي هي جزء من علاقة التحوط بفعالية، فإن أي ربح أو خسارة ناتجة عن التغير في القيمة العادلة يتم إثباتهما مباشرة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يتم تعديل القيم المدرجة للقروض والسلف التي يتم تحوطها بفعالية لأي تغيرات في القيمة العادلة إلى حد التغيرات في القيمة العادلة التي تم تحوطها.

إستبعاد الموجودات والمطلوبات المالية
يتم إستبعاد الموجود المالي (أو أي جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) عند انقضاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية من الموجود، أو قيام المجموعة بنقل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من موجود او تعهدت بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب "ترتيب سداد"؛ أو سواءً (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود أو (ب) عندما لم تقم المجموعة بنقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجود ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجود.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

إستبعاد الموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)
عندما تقوم المجموعة بنقل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من موجود أو دخلت في ترتيب سداد ولم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجود ولم يتم نقل السيطرة على الموجود، فإنه يتم إثبات الموجود إلى حد استمرار مشاركة المجموعة في الموجود. في تلك الحالة، تقوم المجموعة أيضاً بإثبات مطلوب المرتبطة به. ويتم قياس الموجود المحول والمطلوب المرتبط به على الأسس التي تعكس الحقوق والإلتزامات التي تحتفظ بها المجموعة.

يتم قياس استمرار المشاركة التي تأخذ شكل الضمان على الموجود المحول بأدنى من القيمة المدرجة للموجود الأصلي والحد الأقصى للمقابل المطلوب من المجموعة سداده.

يتم إستبعاد المطلوب المالي عندما يكون الإلتزام بموجب المطلوب تم إخلائه أو إلغائه أو انتهاء مدته.

إستثمارات في شركات زميلة
الشركة الزميلة هي تلك الشركة التي تمارس عليها المجموعة نفوذاً مؤثراً. إن النفوذ المؤثر هي القدرة على المشاركة في اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليست السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

إن الاعتبارات التي يتم عملها في تحديد النفوذ المؤثر أو السيطرة المشتركة هي مماثلة لتلك التي تعد ضرورية لتحديد مدى السيطرة على الشركات التابعة. يتم احتساب الإستثمارات في الشركات الزميلة بموجب طريقة حقوق الملكية .

الممتلكات والمعدات
تدرج الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد حسم الإستهلاك المتراكم ومخصص الإضمحلال في القيمة، إن وجد.

لا يحسب الإستهلاك على الأرض المملوكة ملكاً حراً. يتم حساب إستهلاك الممتلكات والمعدات الأخرى على أساس القسط الثابت على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة.

إضمحلال وعدم قابلية تحصيل الموجودات المالية
يتم عمل تقييم في تاريخ كل قائمة مركز مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت بأن موجوداً مالياً محدد أو مجموعة من الموجودات المالية يمكن أن تكون مضمحلة. إذا وجد مثل هذا الدليل فإنه يتم إثبات خسارة الإضمحلال في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

من الممكن أن يتضمن دليل الإضمحلال على مؤشرات بأن المقترض أو مجموعة من المقترضين يواجهون صعوبات مالية جوهرية، أو احتمال كبير لتعرضهم للإفلاس أو إعادة تنظيم مالي آخر وفوات مواعيد دفع الفائدة أو المبالغ الأصلية ويمكن ملاحظته حيث توجد معلومات تشير بحدوث إنخفاض في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة القابلة للقياس أو حدوث تغيرات في المتأخرات أو في الأوضاع الاقتصادية المرتبطة بعدم الدفع.

موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة وقروض ونمم مدينة
بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة (مثل المبالغ المستحقة من البنوك والقروض والسلف للعملاء وكذلك الإستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق)، تقوم المجموعة أولاً بعمل تقييم فردي يثبت وجود دليل موضوعي لإضمحلال الموجودات المالية الجوهرية بشكل فردي، أو بشكل جماعي للموجودات المالية التي لا تعتبر جوهرية بشكل فردي. إذا حددت المجموعة بأنه لا يوجد دليل موضوعي يثبت إضمحلال الموجود المالي المحدد بشكل فردي، وهو يتضمن موجود في مجموعة من الموجودات المالية التي لديها خصائص مخاطر ائتمان مماثلة ويتم تقييمها بشكل جماعي للإضمحلال. الموجودات المالية التي يتم تحديدها بشكل فردي للإضمحلال والتي يتم إثبات خسارة إضمحلالها أو يستمر إضمحلالها لا يتم تضمينها في التقييم الجماعي للإضمحلال.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

إضمحلال وعدم قابلية تحصيل الموجودات المالية (تتمة)

موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة وقروض وذمم مدينة (تتمة)

إذا وجد دليل موضوعي يثبت تكبد خسارة إضمحلال، فأنه يتم قياس مبلغ الخسارة كفرق بين القيمة المدرجة للموجود والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (بإستثناء الخسائر الائتمانية المستقبلية المتوقعة التي لم يتم تكبدها بعد). يتم خفض القيمة المدرجة للموجود من خلال استخدام حساب المخصص ويتم إثبات مبلغ الخسارة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يستمر استحقاق دخل الفوائد على القيمة المدرجة المخفضة على أساس سعر الفائدة ويتم استحقاقها باستخدام معدل الفائدة المستخدمة لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة الإضمحلال. يتم تسجيل دخل الفوائد كجزء من "دخل الفوائد ودخل مشابه". يتم شطب القروض وما يرتبط بها من مخصصات عندما لا يكون هناك إحتمال واقعي للاسترداد في المستقبل وتم تحقيق جميع الضمانات أو تم تحويلها إلى المجموعة.

إذا زاد أو انخفض مبلغ الإضمحلال المقدر في السنة اللاحقة نتيجة لحدوثه بعد إثبات قيمة الإضمحلال، عندئذ فإن خسارة الإضمحلال المثبتة مسبقاً يتم زيادتها أو تخفيضها عن طريق تعديل حساب المخصص. إذا تم استرداد المبالغ المشطوبة في وقت لاحق، فأنه يتم إدراجها ضمن "دخل تشغيلي آخر".

تخصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للموجودات المالية بناءً على سعر الفائدة الفعلي الأصلي للموجود المالي. إذا كان القرض ذو معدل فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة إضمحلال هو سعر الفائدة الفعلي الحالي. إذا قامت المجموعة بإعادة تصنيف الموجودات المحتفظ بها لغرض المتاجرة إلى قروض وسلف، فأن معدل الخصم لقياس أي خسارة إضمحلال هو سعر الفائدة الفعلي الجديد الذي تم تحديده بتاريخ إعادة التصنيف. إن احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للموجودات المالية المرهونة تعكس التدفقات النقدية التي من الممكن إن تنتج من حجز الرهن محسوم منها تكاليف الحصول على الرهن وبيع الرهن سواء كان أو لم يكن حجز الرهن محتملاً.

لغرض التقييم الجماعي للإضمحلال، يتم تجميع الموجودات المالية على أساس نظام تصنيف الائتمان الداخلي للمجموعة، الذي يأخذ في الاعتبار خصائص مخاطر الائتمان مثل نوع الموجود والقطاع والموقع الجغرافي ونوع الضمان ووضع تأخر السداد وعوامل أخرى معنية.

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعة من الموجودات المالية التي تم تقييمها بصورة جماعية للإضمحلال على أساس الخبرة التاريخية لخسارة موجودات لديها خصائص مخاطر ائتمان مماثلة لتلك التي في المجموعة. يتم تعديل الخبرة التاريخية للخسارة على أساس المعلومات الحالية التي يمكن ملاحظتها لتعكس تأثير الظروف الحالية التي تعتمد عليها الخبرة التاريخية للخسارة وإلغاء تأثيرات الظروف في الفترة التاريخية التي لم تعد موجودة في الوقت الحالي. تعكس تقديرات التغيرات في التدفقات النقدية المستقبلية وتطابق التغيرات مع البيانات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها من سنة إلى أخرى (مثل التغيرات في معدلات البطالة وأسعار العقارات وأسعار السلع وحالات الدفع أو العوامل الأخرى التي تدل على الخسائر التي تكبدتها المجموعة وحجمها). تتم مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بصورة منتظمة للحد من أي فروق قد تنتج بين الخسارة المقدرة وخبرة الخسارة الفعلية.

موجودات مالية متاحة للبيع

بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع، تقوم المجموعة بعمل تقييم بتاريخ كل قائمة مركز مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال الإستثمار.

وفي حالة أدوات الدين المصنفة كمتاحة للبيع، تقوم المجموعة بعمل تقييم بشكل فردي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت الإضمحلال على أساس المعيار ذاته للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة. ومع ذلك، فأن المبلغ المسجل للإضمحلال، هي الخسارة المتراكمة التي يتم قياسها كفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية، بعد حسم أي خسارة إضمحلال على ذلك الإستثمار المثبت مسبقاً في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. إن دخل الفوائد المستقبلية هو على أساس القيمة المدرجة المخفضة ويتم استحقاقها باستخدام سعر الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة الإضمحلال. يتم تسجيل دخل الفوائد كجزء من "دخل الفوائد ودخل مشابه". إذا حدث وزادت القيمة العادلة لأدوات الدين، في الفترة اللاحقة، وكانت الزيادة تتعلق بصورة موضوعية بحدث ائتماني وقع بعد إثبات خسارة الإضمحلال في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر، فإنه يتم إسترجاع خسارة الإضمحلال من خلال القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

إضمحلال وعدم قابلية تحصيل الموجودات المالية (تتمة)

موجودات مالية متاحة للبيع (تتمة)

في حالة الإستثمارات في أسهم حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع، فإن الدليل الموضوعي يجب أن يتضمن "انخفاض هام" أو "طويل الأمد" في القيمة العادلة للإستثمارات أدنى من تكلفتها. حيثما يوجد دليل موضوعي للإضمحلال، يتم قياس الخسارة المتراكمة كفرق بين تكلفة الاقتناء والقيمة العادلة الحالية، بعد حسم أي خسارة إضمحلال على ذلك الإستثمار المثبت مسبقاً في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر - ويتم إلغاؤه من حقوق الملكية وإثباته في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. خسائر الإضمحلال في أسهم حقوق الملكية لا يتم استرجاعها ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر؛ وإنما يتم إثبات الزيادة في قيمتها العادلة بعد حسم الإضمحلال مباشرةً في حقوق الملكية .

ودائع

تقاس جميع ودائع أسواق المال والعملاء مبدئيا بالقيمة العادلة ومن ثم يعاد قياسها بالتكلفة المطفأة. يتم عمل تعديل لهذه الودائع، إذا كانت جزءاً من إستراتيجية تحوط القيمة العادلة بفعالية، لتعديل قيمة الودائع للقيمة العادلة المحوطة مع إثبات التغيرات الناتجة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

اتفاقيات إعادة شراء وبيع

إن الموجودات المباعة مع التعهد المتزامن بإعادة الشراء في تاريخ مستقبلي محدد (إعادة الشراء) لا يتم إستبعادها. يتم إظهار مطلوبات الطرف الآخر للمبالغ المستلمة بموجب هذه الاتفاقيات كأوراق مالية مباعة بموجب اتفاقيات إعادة الشراء في القائمة الموحدة للمركز المالي. يتم معالجة الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كمصروفات فوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي. لا يتم إثبات الموجودات المشتراة مع التعهد بإعادة البيع في تاريخ مستقبلي محدد (إعادة الشراء العكسي) في القائمة الموحدة للمركز المالي، حيث لا تمتلك المجموعة السيطرة على هذه الموجودات. يتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وإعادة البيع كدخل فوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي.

مخصصات

يتم إثبات المخصصات إذا كان على المجموعة أي التزام حالي (قانوني أو متوقع) ناتج عن حدث سابق، ومن المحتمل أن يتطلب وجود تدفق خارجي للموارد يشمل المنافع الاقتصادية لتسوية هذه الإلتزامات ويمكن عمل تقدير موثوق لمبالغ هذه الإلتزامات. يتم عرض المصروفات المتعلقة بأي مخصصات في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر بعد حسم أي تسويات.

الضمانات المالية

ضمن أعمالها الاعتيادية، تقدم المجموعة ضمانات مالية تتألف من إعتمادات مستندية وخطابات ضمان وخطابات قبول. يتم إثبات الضمانات المالية مبدئياً في القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة، ضمن "مطلوبات أخرى"، باعتبارها العلاوة المستلمة. بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس مطلوبات المجموعة بموجب كل ضمان بعلاوة مطفأة أو أفضل تقدير للنفقات اللازمة لتسوية إي التزام مالي ناتج من الضمان، أيهما أعلى.

ترحل إي زيادة في المطلوبات المتعلقة بالضمانات المالية إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر ضمن "مخصصات إضمحلال – صافي". يتم إثبات العلاوة المستلمة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر ضمن "دخل آخر" على أساس القسط الثابت على مدى عمر الضمان.

المعاش التقاعدي والمكافآت الأخرى المتعلقة بنهاية خدمة الموظفين

تستحق تكاليف الموظفين المتعلقة بالمعاشات التقاعدية والمكافآت الأخرى المتعلقة بنهاية الخدمة بصورة عامة وفقاً للتقييمات الاكتوارية على أساس الأنظمة السائدة المعمول بها في كل موقع.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

إثبات الدخل والمصروفات

بالنسبة لجميع الأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة والأدوات المالية التي تستحق عليها فائدة والمصنفة كمتاحة للبيع، فأنه يتم تسجيل دخل فوائد أو مصروفات فوائد بمعدل الفائدة الفعلي وهو المعدل الذي بموجبه يتم خصم الإيرادات أو المصروفات النقدية المتوقعة مستقبلاً خلال العمر الزمني للموجود المالي من المبلغ الصافي المدرج للموجود المالي أو المطلوب المالي أو فترة أقصر، أيهما أنسب. يتم الآخذ في الاعتبار عند عملية الاحتساب جميع الشروط التعاقدية للأداة المالية ويتضمن أي رسوم أو تكاليف إضافية تنسب مباشرةً للأداة المالية والتي تعتبر جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي، ولكنها ليست خسائر الائتمان المستقبلية. يتم تعديل القيمة المدرجة للموجود أو المطلوب المالي، إذا قامت المجموعة بتعديل تقديراتها للمبالغ المدفوعة أو المبالغ المستلمة. يتم إحتساب القيمة المدرجة المعدلة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي ويتم إثبات التغيرات في القيمة المدرجة كدخل فوائد أو مصروفات فوائد. ويتم إثبات دخل ومصروفات الرسوم الأخرى عند اكتسابها أو تكبدها.

عندما تنخفض القيمة المسجلة للموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية المماثلة نتيجة لخسارة إضمحلال، فأنه يستمر إثبات دخل الفوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلي الأصلي المطبق على القيمة المدرجة الجديدة.

عندما تدخل المجموعة في مقايضات أسعار الفائدة لتغيير الفائدة من ثابتة إلى متغيرة (أو بالعكس) فإنه يتم تعديل مبلغ دخل الفوائد أو مصروفها بصافي الفائدة للمقايضة.

الرسوم المكتسبة من أجل توفير الخدمات على مدى فترة زمنية يتم استحقاقها على تلك الفترة. تتضمن هذه الرسوم دخل العمولات وإدارة الموجودات والأمانة ورسوم إدارية واستشارية أخرى. يتم تأجيل إثبات دخل رسوم الإلتزام على القروض التي من المحتمل سحبها والرسوم الائتمانية الأخرى المتعلقة بها (مع أية تكاليف إضافية) ويتم إثباتها كتعديل في سعر الفائدة الفعلي على القرض. وعندما لا يكون من المحتمل سحب القرض، فأنه يتم إثبات رسوم الإلتزام بالقرض على مدى فترة الإلتزام على أساس القسط الثابت.

يتم إثبات الرسوم الناتجة من التفاوض أو المشاركة في التفاوض لمعاملة لطرف ثالث، مثل الترتيب لاقتناء أسهم أو أوراق مالية أخرى، عند إتمام المعاملة المعنية. يتم إثبات الرسوم أو مكونات الرسوم المرتبطة بأداء معين بعد استيفاء المعايير ذات الصلة.

تتضمن النتائج الناتجة من أنشطة المتاجرة جميع الأرباح والخسائر من التغيرات في القيمة العادلة ودخل الفوائد أو مصروفات الفوائد ذات الصلة وأرباح أسهم الموجودات والمطلوبات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة. ويتضمن هذا أي عدم فاعلية مسجلة في معاملات التحوط.

قياس القيمة العادلة

تقيس المجموعة الأدوات المالية بالقيمة العادلة في تاريخ كل ميزانية.

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. ويستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن معاملة بيع الموجود أو تحويل المطلوب تحدث إما:

- في السوق الرئيسي للموجود أو المطلوب، أو
- في السوق الأكثر فائدة للموجود أو المطلوب في حال غياب السوق الرئيسي.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

قياس القيمة العادلة (تتمة)
يجب إن يكون السوق الرئيسي أو السوق الأكثر فائدة متاح التعامل فيه للمجموعة. يتم قياس القيمة العادلة للموجود أو المطلوب باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجود أو المطلوب، على افتراض بأن مشاركي السوق يعملون بأفضل مصالحهم الاقتصادية.

يأخذ قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية بعين الاعتبار قدرة مشاركي السوق على إدرار منافع اقتصادية عن طريق استخدام الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها أو عن طريق بيعها إلى مشارك آخر في السوق الذي سيستخدم الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها.

تستخدم المجموعة تقنيات التقييم المناسبة حسب الظروف والتي تتوفر لها معلومات كافية لقياس القيمة العادلة، والذي يزيد الحد الاقصى لاستخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها ويحد من استخدام المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها.

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس أو يتم الإفصاح عن قيمها العادلة في القوائم المالية ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، بناءً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل، وهي موضحة كالتالي:

- المستوى ١ للتقييم: يمكن ملاحظته مباشرة من عروض أسعار الأداة المالية نفسها (أسعار السوق).
- المستوى ٢ للتقييم: يمكن ملاحظته مباشرةً من وكلاء لنفس الأداة المتوفرة بتاريخ التقييم (علامة النموذج مع معلومات السوق).
- المستوى ٣ للتقييم: المشتقة من الوكلاء (الاستيفاء من وكلاء) للأدوات المماثلة التي لم يتم ملاحظتها (علامة النموذج مع خصم الوكلاء).

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

ضرائب على العمليات الخارجية
لا تخضع أرباح البنك للضرائب في مملكة البحرين. تحسب الضرائب على العمليات الخارجية على أساس القوانين المالية المعمول بها في كل موقع على حدة. لا يتم عمل مخصص لأي مطلوب قد ينتج في حال توزيع إحتياطيات الشركات التابعة. تتطلب الأنظمة المحلية الاحتفاظ بالجزء الأكبر من هذه الإحتياطيات لتلبية المتطلبات القانونية المحلية.

العملات الأجنبية

المعاملات والأرصدة
يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ إجراء المعاملة.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى العملة الرئيسية للمجموعة باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي. يتم ترحيل الأرباح أو الخسائر إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

إن البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية يتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتواريخ المبدئية للمعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة إلى العملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة.

شركات المجموعة
كما هو بتاريخ إعداد التقارير المالية، يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الخارجية إلى العملة الرئيسية للبنك بأسعار الصرف السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي. كما يتم تحويل بنود الدخل والمصروفات على أساس متوسط أسعار الصرف للسنة. يتم تسجيل فروق الصرف الناتجة من التحويل في القائمة الموحدة للدخل الشامل ضمن ربح (خسارة) غير محققة ناتجة من تحويل العملات الأجنبية في الشركات التابعة الأجنبية. عند إستبعاد وحدة أجنبية، يتم إثبات بند الدخل الشامل الآخر المتعلق بتلك الوحدة الأجنبية ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

المحاسبة في تاريخ المتاجرة والسداد
جميع المشتريات والمبيعات "العادية" للموجودات المالية يتم إثباتها في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجود.

مشتقات مالية ومحاسبة التحوط
تدخل المجموعة في معاملات أدوات مالية مشتقة متضمنةً العقود الآجلة والعقود المستقبلية وعقود أسعار الفائدة الآجلة وعقود المقايضات وعقود الخيارات في الصرف الأجنبي وأسعار الفائدة وأسواق رأس المال. تدرج المشتقات المالية بالقيمة العادلة. تدرج المشتقات التي تحمل قيماً سوقية موجبة (أرباح غير محققة) ضمن الموجودات الأخرى، بينما تدرج المشتقات التي تحمل قيماً سوقية سالبة (خسائر غير محققة) ضمن المطلوبات الأخرى في القائمة الموحدة للمركز المالي .

تدرج التغيرات في القيم العادلة للمشتقات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة أو لمقاصة مراكز متاجرة أخرى أو غير مؤهلة لمحاسبة التحوط ضمن دخل تشغيلي آخر في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

لأغراض محاسبة التحوط، يصنف التحوط إلى ثلاث فئات: (أ) تحوطات القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المثبتة؛ و(ب) تحوطات التدفقات النقدية والتي تغطي مخاطر التعرض للتقلبات في التدفقات النقدية المنسوبة إلى مخاطر محددة متعلقة بموجود أو بمطلوب مثبت أو بمعاملة متنبأ بها؛ و(ج) تحوطات صافي الإستثمار التي تحوط التعرض لمخاطر صافي الإستثمار في العمليات الخارجية.

عند بدء علاقة التحوط، تقوم المجموعة رسمياً بتحديد وتوثيق علاقة التحوط التي ترغب المجموعة في تطبيق محاسبة التحوط وأهداف وإستراتيجية إدارة المخاطر للقيام بالتحوط. تتضمن عملية التوثيق تحديد أداة التحوط وبند التحوط أو معاملة التحوط وطبيعة المخاطر التي يتم تحوطها وكيفية قيام المجموعة بتقييم فاعلية التغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط المستخدمة في موازنة التعرض للتغيرات في القيمة العادلة لبند التحوط أو التدفقات النقدية العائدة لمخاطر التحوط. يتوقع أن تكون هذه التحوطات ذات فاعلية عالية في تحقيق موازنة التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية ويتم تقييمها بشكل مستمر لتحديد ما إذا كانت ذات فاعلية عالية بالفعل على مدى فترات إعداد التقارير المالية المخصصة لها.

تدرج التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية المصنفة والمؤهلة كتحوطات القيمة العادلة والمؤكد بأنها ذات فاعلية عالية بما يتعلق بتحوط المخاطرة، ضمن دخل تشغيلي آخر إلى جانب التغيرات المصاحبة في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحوطة والمرتبطة بالمخاطر التي تم تحوطها.

التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية المصنفة والمؤهلة كتحوطات مخاطر التدفقات النقدية والمؤكد بأنها ذات فاعلية عالية بما يتعلق بتحوط المخاطرة، يتم إثباتها في القائمة الموحدة للدخل الشامل، أما الجزء غير الفعال فيتم إثباته في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يتم تحويل أرباح أو خسائر تحوطات التدفقات النقدية المثبتة مبدئياً في حقوق الملكية إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر في الفترة التي أثرت فيها المعاملة المحوطة على الدخل. عندما ينتج عن معاملة التحوط إثبات موجود أو مطلوب، فإن الربح أو الخسارة المثبتين مبدئياً في حقوق الملكية يتم تضمينهما في القياس المبدئي لتكلفة الموجود أو المطلوب ذو العلاقة.

تدرج التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية أو غير المشتقات المالية المصنفة والمؤهلة كصافي تحوطات الإستثمار، المؤكد بأنها ذات فاعلية عالية بما يتعلق بتحوط المخاطرة، يتم احتسابها بطريقة مماثلة لتحوطات التدفقات النقدية.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

مشتقات مالية ومحاسبة التحوط (تتمة)
يتوقف استخدام محاسبة التحوط عندما تكون الأدوات المالية المشتقة المحوطة قد انتهت مدتها أو تم بيعها، أو إنهائها أو تنفيذها أو لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط أو ألغيت. وعند حدوث مثل هذا التوقف فإنه:

- في حالة تحوطات القيمة العادلة للأدوات المالية التي تستحق عليها فائدة فإن أي تعديل للقيمة المدرجة المتعلقة بالمخاطر المحوطة يطفأ في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر على مدى المدة المتبقية للاستحقاق.
- في حالة تحوطات التدفقات النقدية، فإن أي ربح أو خسارة متراكمين ناتجين عن الأدوات المحوطة تم إثباتهما في حقوق الملكية تبقى في حقوق الملكية حتى تحدث المعاملة المتنبأ بها. وعند حدوث مثل هذه المعاملة، فإن الربح أو الخسارة المثبتة في حقوق الملكية يتم إثباتهما في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر أو يضافان إلى القياس المبدئي للتكلفة المتعلقة بالموجود أو المطلوب، أيهما أنسب. عند توقع عدم حدوث المعاملة المحوطة فإن صافي الربح أو الخسارة المتراكمين المثبتين في حقوق الملكية يتم تحولهما إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

تتم معاملة بعض المشتقات التي هي جزء لا يتجزأ من أدوات مالية أخرى كمشتقات مالية منفصلة عندما تكون سماتها الإقتصادية ومخاطرها ليست متعلقة بصورة مباشرة بهذه العقود المحتوية وأن هذه العقود المحتوية لا يتم إدراجها بالقيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يتم قياس هذه المشتقات بالقيمة العادلة وتثبت تغيراتها في القيمة العادلة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

موجودات الأمانة
لا تعامل الموجودات المحتفظ بها بصفة الأمانة أو الوكالة على أنها موجودات تابعة للمجموعة، وعليه فإنها لا تدرج ضمن القائمة الموحدة للمركز المالي .

المقاصة
تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في قائمة المركز المالي فقط إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة وتنوي المجموعة التسوية على أساس صافي المبلغ أو أن يتم تحقيق الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته. لا تعتبر هذه الحالة عامة في اتفاقيات المقاصة الرئيسية ويتم عرض الموجودات والمطلوبات ذات الصلة كإجمالي في القائمة الموحدة للمركز المالي.

أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى
يتم تصنيف الأدوات المالية الصادرة (أو عناصرها)، ضمن "أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى"، حيث إن مضمون نتائج الترتيبات التعاقدية هي بأن المجموعة لديها إلتزام إما بتوصيل نقد أو موجودات مالية أخرى لحاملها.

يتم قياس أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى مبدئيا بالقيمة العادلة إضافة لتكاليف المعاملة. بعد القياس المبدئي، يتم لاحقاً قياس أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إحتساب التكلفة المطفأة بعد الأخذ في الاعتبار أي خصومات أو علاوات من الإصدار والتكاليف التي تعتبر جزءً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي.

الآراء والتقديرات والفرضيات المحاسبية الهامة
في أثناء عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة الآراء والتقديرات في تحديد المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة، وفيما يلي أهم تلك الاستخدامات لهذه الآراء والتقديرات:

مبدأ الاستمرارية
قامت إدارة البنك بعمل تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها المصادر للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأي أمور غير مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

الآراء والتقديرات والفرضيات المحاسبية الهامة (تتمة)

القيمة العادلة للأدوات المالية
يتم تسجيل القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية في القائمة الموحدة للمركز المالي التي لا يمكن اشتقاق قيمتها العادلة من الأسواق النشطة باستخدام تقنيات تقييم متنوعة متضمنة استخدام نماذج حسابية. إن المدخلات لهذه النماذج مأخوذة من معلومات يمكن ملاحظتها في السوق كلما أمكن ذلك، ولكن عندما لا تتوافر معلومات يمكن ملاحظتها في السوق، فأنه يتطلب عمل افتراضات لتحديد القيم العادلة والوارد تفاصيلها في إيضاح ٢٣.

خسائر إضمحلال القروض والسلف
تقوم المجموعة بمراجعة القروض والسلف بشكل منفرد بتاريخ كل قائمة مركز مالي لتقييم ما إذا كان يتوجب تسجيل مخصص الإضمحلال في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. وبالأخص، يتطلب عمل الإدارة بذل الجهد في تقدير المبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد خسارة الإضمحلال المطلوبة. إن هذه التقديرات مبنية على فرضيات حول عوامل متعددة، ومن ثم قد تختلف النتائج الفعلية مما ينتج عنها تغيرات مستقبلية في مثل هذه المخصصات.

القروض والسلف التي تم تقييمها بشكل فردي وتبين بأنها غير مضمحلة وبأن جميع القروض والسلف غير جوهرية بشكل فردي يتم بعد ذلك تقييمها بشكل جماعي، في مجموعة من الموجودات ذات خصائص مخاطر مماثلة، لتحديد ما إذا كان يتوجب عمل مخصص لها نتيجة لوقوع أحداث تسببت في تكبد خسائر والتي يوجد دليل موضوعي لها ولكن تأثيراتها لا تزال غير واضحة. يأخذ التقييم الجماعي في الاعتبار البيانات من محفظة القروض (مثل نوعية الائتمان ومستويات المتأخرات واستخدام الائتمان ونسب القرض إلى الضمانات وغيرها)، ومخاطر التركز والمعلومات الإقتصادية (متضمنة مستويات البطالة ومؤشرات أسعار العقارات ومخاطر البلد وأداء كل مجموعة من المجموعات المختلفة).

تأخذ عملية التصنيف الداخلية للمجموعة في الإعتبار عوامل مثل الضمانات المحتفظ بها وأي تراجع في مخاطر البلد والقطاع والتقادم التكنولوجي بالإضافة إلى تحديد الضعف في الهيكلة أو تراجع في التدفقات النقدية.

تم الإفصاح عن خسارة إضمحلال القروض والسلف بتفصيل أكثر في الإيضاح ٩.

خسائر إضمحلال الإستثمارات المتاحة للبيع
تقوم المجموعة بمراجعة سندات دينها المصنفة كإستثمارات متاحة للبيع بتاريخ كل قائمة مركز مالي لتقييم ما إذا كانت مضمحلة. تتطلب هذه عمل افتراضات مماثلة على النحو المطبق في تقييم القروض والسلف الفردية.

كما تقوم المجموعة بتسجيل مخصصات إضمحلال على إستثمارات أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع عندما يكون هناك انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة أدنى من تكلفتها. تحديد ما إذا كان "انخفاض هام" أو "طويل الأمد" يتطلب عمل رأياً. عند عمل هذه الرأي، تقيم المجموعة من بين العوامل الأخرى، التغيرات التاريخية لسعر السهم ومدتها والحد الذي تكون فيه القيمة العادلة للإستثمار أدنى من تكلفتها.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٥ تصنيف الأدوات المالية

كما في ٣١ ديسمبر، تم تصنيف الأدوات المالية لغرض القياس بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ *المتعلق "بالأدوات المالية: الإثبات والقياس"* كالتالي:

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	محتفظ بها لغرض المتاجرة	متاحة للبيع	مدرجة بالتكلفة المطفأة/ قروض وذمم مدينة	المجموع
الموجودات				
أموال سائلة	-	-	١,٨٣١	١,٨٣١
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة	٧١١	-	-	٧١١
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	-	-	٤,١٣٠	٤,١٣٠
أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	-	-	١,٥٥٦	١,٥٥٦
أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة*	-	٤,٦٣١	١,٠٠٤	٥,٦٣٥
قروض وسلف	-	-	١٤,٦٨٣	١٤,٦٨٣
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	٤٣٥	-	١,٠٣٠	١,٤٦٥
	١,١٤٦	٤,٦٣١	٢٤,٢٣٤	٣٠,٠١١

	محتفظ بها لغرض المتاجرة	متاحة للبيع	مدرجة بالتكلفة المطفأة	المجموع
المطلوبات				
ودائع العملاء	-	-	١٣,٢٣٤	١٣,٢٣٤
ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	-	-	٦,٩٠٦	٦,٩٠٦
شهادات إيداع	-	-	٣٧	٣٧
أوراق مالية مباعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	-	-	١٦٩	١٦٩
فوائد مستحقة الدفع وضرائب ومطلوبات أخرى	٣٦٩	-	٨٩٧	١,٢٦٦
أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	-	-	٤,٢٦٩	٤,٢٦٩
	٣٦٩	-	٢٥,٥١٢	٢٥,٨٨١

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٥ تصنيف الأدوات المالية (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	*محتفظ بها لغرض المتاجرة*	*متاحة للبيع*	*مدرجة بالتكلفة المطفأة/ قروض وذمم مدينة*	*المجموع*
الموجودات				
أموال سائلة	-	-	١,٠٠٢	١,٠٠٢
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة	٥٣٤	-	-	٥٣٤
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	-	-	٤,٣١٣	٤,٣١٣
أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	-	-	١,٤٤٧	١,٤٤٧
أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة*	-	٣,٧٧٤	١,٧٦١	٥,٥٣٥
قروض وسلف	-	-	١٣,٩٥٨	١٣,٩٥٨
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	٣٣٧	-	٩٢٩	١,٢٦٦
	٨٧١	٣,٧٧٤	٢٣,٤١٠	٢٨,٠٥٥

	محتفظ بها لغرض المتاجرة	*متاحة للبيع*	*مدرجة بالتكلفة المطفأة*	*المجموع*
المطلوبات				
ودائع العملاء	-	-	١٣,٣٨٤	١٣,٣٨٤
ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	-	-	٥,٠٢٩	٥,٠٢٩
شهادات إيداع	-	-	٤١	٤١
أوراق مالية مباعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	-	-	٥٧٩	٥٧٩
فوائد مستحقة الدفع وضرائب ومطلوبات أخرى	٣٣٠	-	٧٨١	١,١١١
أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	-	-	٣,٩٤٣	٣,٩٤٣
	٣٣٠	-	٢٣,٧٥٧	٢٤,٠٨٧

* تتضمن المبالغ المدرجة أعلاه أوراقاً مالية أخرى محتفظ بها لغرض غير المتاجرة بإجمالي ٩٠ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٣٧٤ مليون دولار أمريكي) والتي تم إعادة تصنيفها اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٨. والوارد تفاصيلها في إيضاح ٨.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٦ أموال سائلة

	٢٠١٦	٢٠١٥
نقد في الصندوق	**٣٧**	٣٧
أرصدة مستحقة من بنوك	**٢٤٢**	٣٨٧
ودائع لدى بنوك مركزية	**١,٢٠١**	٣٢٦
أذونات خزانة وأذونات مؤهلة أخرى بتواريخ استحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل	**٥٠**	٤١
النقد وما في حكمه	**١,٥٣٠**	٧٩١
أذونات خزانة وأذونات مؤهلة أخرى بتواريخ استحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر	**٣٠١**	٢١١
	١,٨٣١	١,٠٠٢

٧ أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

	٢٠١٦			٢٠١٥		
	مدرجة	***غير مدرجة****	***المجموع***	*مدرجة*	*غير مدرجة**	*المجموع*
متاحة للبيع						
سندات دين	**٤,١٥٢**	**٥٧٧**	**٤,٧٢٩**	٣,١٦٠	٧٣٨	٣,٨٩٨
سندات أسهم حقوق الملكية	**١٤**	**٢٥**	**٣٩**	٨	٣٩	٤٧
محتفظ بها حتى الاستحقاق						
سندات دين	**٨٨٨**	**٥**	**٨٩٣**	١,٣٣٦	-	١,٣٣٦
أوراق مالية أخرى محتفظ بها لغرض غير المتاجرة مدرجة بالتكلفة المطفأة**	**٩٠**	**-**	**٩٠**	٣٧٤	-	٣٧٤
	٥,١٤٤	**٦٠٧**	**٥,٧٥١**	٤,٨٧٨	٧٧٧	٥,٦٥٥
مخصصات مقابل أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	**(١٤)**	**(١٠٢)**	**(١١٦)**	(١٥)	(١٠٥)	(١٢٠)
	٥,١٣٠	**٥٠٥**	**٥,٦٣٥**	٤,٨٦٣	٦٧٢	٥,٥٣٥

* تتضمن على سندات أسهم حقوق الملكية غير المدرجة المسجلة بالتكلفة والبالغة ١٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٢٦ مليون دولار أمريكي) محسوم منها مخصصات الإضمحلال. وهذا ناتج لطبيعة تدفقاتها النقدية المستقبلية التي لا يمكن التنبؤ بها وعدم إمكانية إيجاد طرق أخرى مناسبة للحصول على قيم عادلة موثوق بها. لا توجد سوق لهذه الإستثمارات ولذلك تنوي المجموعة الإحتفاظ بها لفترة طويلة الأجل.

تم تقييم جميع الأوراق المالية الأخرى المتاحة للبيع والأوراق المالية الأخرى المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة باستخدام مدخلات يمكن ملاحظتها في السوق.

**كما هو موضح في إيضاح ٨، لدى المجموعة موجودات محددة مؤهلة بموجب التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ في سنة ٢٠٠٨، والتي لدى المجموعة نية واضحة للاحتفاظ بها للمستقبل المنظور. تم إعادة تصنيف الموجودات بأثر رجعي اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٨ وفقاً للتعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ وتم إظهارها كأوراق مالية أخرى محتفظ بها لغرض غير المتاجرة مسجلة بالتكلفة المطفأة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٧ أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (تتمة)

إن المخصصات مقابل الأوراق المالية الأخرى المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة هي أساساً نتيجة لتأثيرها على التزامات الديون المضمونة (بصورة رئيسية في أمريكا الشمالية وأوروبا) والتي تم عمل لها مخصصات بالكامل في سنة ٢٠٠٨.

فيما يلي أدناه توزيع التصنيفات الخارجية للأوراق المالية المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة:

	٢٠١٦	٢٠١٥
سندات دين بفئة إيه إيه إيه	٩٢١	٤٥٨
سندات دين بفئة إيه إيه إلى إيه	١,٧٤٤	١,٤١٤
سندات دين أخرى ذات فئات إستثمارية	١,٣٥٩	٢,٢٣٧
سندات دين أخرى ذات فئات غير إستثمارية	١,٥٥٠	١,٣٢٤
سندات دين غير مصنفة	١٣٨	١٧٥
سندات أسهم حقوق الملكية	٣٩	٤٧
	٥,٧٥١	٥,٦٥٥
مخصصات مقابل أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	(١١٦)	(١٢٠)
	٥,٦٣٥	٥,٥٣٥

فيما يلي التغيرات في مخصصات الإضمحلال مقابل الأوراق المالية المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة خلال السنة:

	٢٠١٦	٢٠١٥
في ١ يناير	١٢٠	١٢٦
المخصص للسنة	٣	-
مخصصات انتفت الحاجة إليها/ استردادات	-	(٦)
مبالغ مشطوبة	(٧)	-
في ٣١ ديسمبر	١١٦	١٢٠

بلغ إجمالي مبالغ الأوراق المالية المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمضمحلة بشكل فردي قبل خصم أي خسائر إضمحلال تم تقييمها بشكل فردي ١١٩ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ١٢٧ مليون دولار أمريكي). بلغ دخل الفوائد المستلم خلال السنة من الأوراق المالية المضمحلة ١ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: لا شيء).

٨ إعادة تصنيف الموجودات المالية

في أكتوبر ٢٠٠٨، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ "المتعلق بالأدوات المالية: الإثبات والقياس" والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ "المتعلق بالأدوات المالية: الإفصاحات" تحت مسمى "إعادة تصنيف الموجودات المالية". تسمح التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ بإعادة تصنيف الموجودات المالية من فئة المتاحة للبيع إلى فئة الأوراق المالية الأخرى المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة في ظروف معينة.

تتطلب التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ عمل إفصاحات إضافية إذا قامت المنشأة بإعادة تصنيف الموجودات المالية وفقاً للتعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. أصبحت التعديلات فعالة بأثر رجعي اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٨.

وفقاً للتعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ "المتعلق بإعادة تصنيف الموجودات المالية"، قامت المجموعة بإعادة تصنيف بعض الأوراق المالية المتاحة للبيع إلى أوراق مالية أخرى محتفظ بها لغرض غير المتاجرة ومدرجة بالتكلفة المطفأة. قامت المجموعة بتحديد الموجودات المؤهلة بموجب التعديلات، والتي لدى المجموعة النية والقدرة للإحتفاظ بها في المستقبل المنظور. تمت إعادة تصنيف الموجودات المالية بأثر رجعي اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٨. تعتبر الاضطرابات الملحوظة التي شهدتها السوق في القطاع المالي في سنة ٢٠٠٨ حدثاً نادراً.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٨ إعادة تصنيف الموجودات المالية (تتمة)

فيما يلي القيم المدرجة والقيم العادلة للموجودات المعاد تصنيفها:

	٢٠١٦	٢٠١٥
القيمة المدرجة	٩٠	٣٧٤
القيمة العادلة	٩٠	٣٧٧

بلغت خسائر القيمة العادلة التي من الممكن إثباتها في الدخل الشامل الآخر للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ لو لم يتم إعادة تصنيف أوراق مالية أخرى محتفظ بها لغرض غير المتاجرة ٣ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: خسائر القيمة العادلة بإجمالي ٩ مليون دولار أمريكي).

تكتسب المجموعة معدل فائدة فعلي بنسبة ١% إلى ٤% (٢٠١٥: ١% إلى ٨%) من هذه الإستثمارات وتعكس القيم المدرجة للتدفقات النقدية المتوقع استردادها كما في نهاية السنة. لم تكن هناك موجودات مالية متاحة للبيع معاد تصنيفها بالتكلفة في نهاية السنة (٢٠١٥: ٥٤ مليون دولار أمريكي) التي تم تحوطها نتيجة للتغيرات في القيمة العادلة، على حساب التغيرات في أسعار الفائدة.

٩ قروض وسلف

	٢٠١٦	٢٠١٥
١) حسب القطاع الصناعي		
خدمات مالية	٤,٠٩١	٣,٨٢٦
خدمات أخرى	٢,٧٧٨	٢,٦٥٧
صناعي	٣,٦٠٩	٣,٣١٤
إنشائي	١,٠٠٧	١,٠٠٣
تعدين وتنقيب	٦٠٠	٦٦٥
نقل	٨٦١	٧٩٥
تمويل شخصي / إستهلاكي	٦٤١	٧٤٤
تجاري	٧٥٤	٧٠٧
زراعة وصيد وتشجير	٣٩٨	٣٤٤
تقنية وإعلام واتصالات	٢١٦	١٨٥
حكومي	٢٩٩	٣٠٩
	١٥,٢٥٤	١٤,٥٤٩
مخصصات خسائر القروض	(٥٧١)	(٥٩١)
	١٤,٦٨٣	١٣,٩٥٨

	٢٠١٦	٢٠١٥
٢) مخصصات خسائر القروض حسب القطاع الصناعي		
خدمات مالية	٩٣	١٢٤
خدمات أخرى	٢٨	٢٥
صناعي	٦٣	٤٥
إنشائي	٤٤	٢٢
تعدين وتنقيب	٢٣	١٠
تمويل شخصي / إستهلاكي	٢١	٢٢
تجاري	٧٧	٧٥
زراعة وصيد وتشجير	٧	٣
تقنية وإعلام واتصالات	٢٢	٢٢
حكومي	٢	٦٠
إضمحلال جماعي	١٩١	١٨٣
	٥٧١	٥٩١

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٩ قروض وسلف (تتمة)

فيما يلي التغيرات في مخصصات خسائر القروض خلال السنة:

	إضمحلال محدد		إضمحلال جماعي	
	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥
في ١ يناير	٤٠٨	٤١١	١٨٣	١٨١
المخصص للسنة	١٠٢	٧٧	١٠	٤
مخصصات انتفت الحاجة إليها/ استردادات	(٢٣)	(٥)	-	-
مبالغ مشطوبة	(٤٩)	(٥٣)	-	-
تحويل صرف العملات الأجنبية وتعديلات أخرى	(٥٨)	(٢٢)	(٢)	(٢)
في ٣١ ديسمبر	٣٨٠	٤٠٨	١٩١	١٨٣

بلغ إجمالي مبالغ القروض المضمحلة بشكل فردي قبل خصم أي مخصص إضمحلال تم تقييمه بشكل فردي ٦٣٢ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٤٨٩ مليون دولار أمريكي).

بلغت القيمة العادلة للضمانات المحتفظ بها من قبل المجموعة والمتعلقة بالقروض المضمحلة بشكل فردي ٣١٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٢٤٥ مليون دولار أمريكي).

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغت الفوائد المعلقة من قروض فات موعد استحقاقها ٦٤ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٢٥٧ مليون دولار أمريكي).

١٠ مخصصات إضمحلال – صافي

خلال السنة، قامت المجموعة بعمل مخصصات الإضمحلال التالية – صافي:

	٢٠١٦	٢٠١٥
أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (إيضاح ٧)	(٣)	٦
قروض وسلف (إيضاح ٩)	(٨٩)	(٧٦)
	(٩٢)	(٧٠)

١١ موجودات أخرى

	٢٠١٦	٢٠١٥
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية (إيضاح ٢٠)	٤٣٥	٣٨٢
ذمم تجارية مدينة	٢٣٦	١٦١
موجودات ضريبية مؤجلة	١٠٧	١١٤
سلف ومبالغ مدفوعة مقدماً	٢٨	١١٣
تأمين على الحياة يملكه البنك	٣٦	٣٦
قروض الموظفين	٢٧	٢٩
إستثمارات في شركات زميلة	١٨	١٨
موجودات مكتسبة من تسوية دين	٤٣	١٩
حسابات التداول بالهامش	١٥	١
أخرى	١٠٨	٥٦
	١,٠٥٣	٩٢٩

بلغت القيمة العادلة السالبة للمشتقات المالية المدرجة ضمن المطلوبات الأخرى ٣٩٤ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٣٣٧ مليون دولار أمريكي) (إيضاح ١٣). تم الإفصاح عن تفاصيل المشتقات المالية في إيضاح ٢٠.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٢ ضرائب على العمليات الخارجية

تحديد الرسوم الضريبية للمجموعة للسنة يتضمن على درجة من التقدير والرأي.

	٢٠١٦	٢٠١٥
القائمة الموحدة للمركز المالي		
مطلوب ضريبي حالي	٢٤	٢٨
مطلوب ضريبي مؤجل	٧٠	٤٢
	٩٤	٧٠
القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر		
ضريبة حالية على العمليات الخارجية	٦٩	٤٠
ضريبة مؤجلة على العمليات الخارجية	٣٤	(٣٩)
	١٠٣	١
تحليل مصاريف الضرائب		
في البحرين (لا ضريبة دخل)	-	-
ضرائب أرباح الشركات التابعة التي تمارس أنشطتها في الدول الأخرى	٥٤	٧٣
المصروف (المسترد) الناتج من معالجة ضريبية لتحوط تغيرات أسعار العملة	٤٩	(٧٢)
مصروف ضريبة الدخل المسجلة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر	١٠٣	١

بلغت معدلات الضريبة الفعلية على أرباح الشركات التابعة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا والمملكة المتحدة ٢٧% (٢٠١٥: ٣١%) و١٤% (٢٠١٥: ٢١%) مقابل معدلات الضريبة الفعلية من ١٧,٥% إلى ٤٢,٥% (٢٠١٥: ٢٣% إلى ٣٥%) و٢٠% (٢٠١٥: ٢٠%) على التوالي. بلغ المعدل الضريبي الفعلي للشركة البرازيلية التابعة للبنك ٣٨% (٢٠١٥: ٠%) مقابل المعدل الضريبي الفعلي ٤٥% (٢٠١٥: ٤٥%).

كما هو موضح أعلاه، يتضمن المصروف الضريبي على مبلغ وقدره ٤٩ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: مقاصة مقابل قيد دائن ٧٢ مليون دولار أمريكي) ناتجة من معالجة ضريبية لتحوط تغيرات أسعار العملة على بعض المعاملات. لغرض تحديد المصروف الضريبي للسنة، تم تعديل الربح المحاسبي للأغراض الضريبية. بعد تنفيذ تأثير تلك التعديلات على مستوى المجموعة، بلغ متوسط المعدل الضريبي الفعلي ٣١% (٢٠١٥: ٠,٤%).

نظراً لكون عمليات المجموعة خاضعة لقوانين وسلطات ضريبية مختلفة، فإنه ليس من العملي عرض تسوية بين الأرباح المحاسبية والضريبية.

١٣ مطلوبات أخرى

	٢٠١٦	٢٠١٥
القيمة العادلة السالبة للمشتقات المالية (إيضاح ٢٠)	٣٩٤	٣٣٧
مبالغ مستحقة الدفع للموظفين	١١٣	٩٠
هامش الودائع متضمناً ضمان نقدي	٤١	٤٥
شيكات قيد التحصيل	٢٧	٣٠
دخل مؤجل	٢٢	١٩
أوراق مالية مشتراة في طور التسوية	-	٢٠
ضريبة غير تجارية مستحقة الدفع	٢	١٥
الرسوم المستحقة وذمم دائنة أخرى	٢٠٤	٢٢٥
	٨٠٣	٧٨١

بلغت القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية المدرجة ضمن الموجودات الأخرى ٤٣٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٣٨٢ مليون دولار أمريكي) (إيضاح ١١). تم الإفصاح عن تفاصيل المشتقات المالية في إيضاح ٢٠.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٤ أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى

يقوم البنك وبعض شركاته التابعة، ضمن أعمالهم الإعتيادية، بالحصول على تمويلات لأجل من عدة أسواق رأسمالية وبأسعار تجارية.

مجموع الإلتزامات القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	العملة	معدل الفائدة	البنك الأم	الشركات التابعة	المجموع
إجمالي الاستحقاقات للسنوات					
٢٠١٧	دولار أمريكي	*ليبور + ٢,٢٥%*	٦٧٠	-	٦٧٠
٢٠١٧*	دولار أمريكي	*ليبور + ١,٣٥%*	٣٥٦	-	٣٥٦
٢٠١٧	دولار أمريكي	*ليبور + ١,٢٠%*	٧٥٠	-	٧٥٠
٢٠١٧	دولار أمريكي	*ليبور + ١,٢٠%*	١٠٠	-	١٠٠
٢٠١٧	يورو	*يوريبور + ١,١٠%*	-	٥٣	٥٣
٢٠١٧	دولار أمريكي	*ليبور + ١,٢٠%*	-	١٧٥	١٧٥
٢٠١٨	دولار أمريكي	*ليبور + ١,٢٥%*	٥٠	-	٥٠
٢٠١٨	دولار أمريكي	*ليبور + ١,٢٤%*	٥٠	-	٥٠
٢٠١٨	دولار أمريكي	*ليبور + ٠,٩٠%*	-	٥٠	٥٠
٢٠٢٠*	دولار أمريكي	*٧,٨٧٥*	-	٣٣٨	٣٣٨
٢٠٢١	دولار أمريكي	*ليبور + ١,٨٠*	٣٤٧	-	٣٤٧
٢٠٢٢	دولار أمريكي	*ليبور + ٢,٢٥%*	١,٣٣٠	-	١,٣٣٠
			٣,٦٥٣	**٦١٦**	**٤,٢٦٩**
مجموع الإلتزامات القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣,٣٢٢	٦٢١	٣,٩٤٣

*دين ثانوي

قام البنك خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بإعادة شراء جزء من قروضه لأجل بقيمة إسمية قدرها ١٦ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٤٩ مليون دولار أمريكي). حيث نتج عن عملية إعادة الشراء صافي ربح بمبلغ لا شيء دولار أمريكي (٢٠١٥: ٦ مليون دولار أمريكي) تم تضمينه في "دخل تشغيلي آخر".

لا توجد لدى المجموعة أيه قروض قد فات مواعيد دفع مبالغها الأصلية أو فوائدها أو أي انتهاكات أخرى فيما يتعلق بأي من مطلوباتها خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥.

١٥ حقوق الملكية

	٢٠١٦	٢٠١٥
أ) رأس المال		
المصرح به – ٣,٥٠٠ مليون سهم بقيمة إسمية قدرها دولار أمريكي واحد للسهم (٢٠١٥: ٣,٥٠٠ مليون سهم بقيمة إسمية قدرها دولار أمريكي واحد للسهم)	**٣,٥٠٠**	٣,٥٠٠
الصادر والمكتتب به والمدفوع بالكامل – ٣,١١٠ مليون سهم بقيمة إسمية قدرها دولار أمريكي واحد للسهم (٢٠١٥: ٣,١١٠ مليون سهم بقيمة إسمية قدرها دولار أمريكي واحد للسهم)	**٣,١١٠**	٣,١١٠

ب) إحتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات النظام الأساسي للبنك وقانون الشركات التجارية البحريني، تم تحويل ١٠% من ربح السنة إلى الإحتياطي القانوني. سيتم إيقاف عمل هذه التحويلات السنوية عندما يبلغ مجموع الإحتياطي القانوني ٥٠% من رأس المال المدفوع. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع، إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

ج) إحتياطي عام

يؤكد تكوين الإحتياطي العام إلتزام المساهمين بتعزيز القاعدة الرأسمالية القوية للبنك. لا توجد قيود على توزيع هذا الإحتياطي بعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٥ حقوق الملكية (تتمة)

د) تغيرات متراكمة في القيمة العادلة

	٢٠١٦	٢٠١٥
في ١ يناير	**(٤٤)**	(٧)
محول إلى القائمة الموحدة للدخل الشامل عند الإستبعاد	**(١٧)**	(١١)
صافي التغيرات في القيمة العادلة خلال السنة	**١٤**	(٣٠)
إطفاء عجز القيمة العادلة الناتج من الأوراق المالية المعاد تصنيفها	**٢**	٤
في ٣١ ديسمبر	**(٤٥)**	(٤٤)

١٦ دخل الفوائد ودخل مشابه

	٢٠١٦	٢٠١٥
قروض وسلف	**٧٤٢**	٨٤٣
أوراق مالية	**٣٨٠**	٣٣٨
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	**٢٢٨**	٢١٣
أخرى	**٨**	٤
	١,٣٥٨	١,٣٩٨

١٧ مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة

	٢٠١٦	٢٠١٥
ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	**٤٨٩**	٥٩٣
ودائع العملاء	**٢٠٥**	١٧٤
أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	**١٢٣**	١٢٦
شهادات إيداع وأخرى	**٣**	٣
	٨٢٠	٨٩٦

١٨ دخل تشغيلي آخر

	٢٠١٦	٢٠١٥
دخل الرسوم والعمولات – صافي	**١٩٢**	١٨١
دخل من عمليات المكتب	**٤٣**	٣٧
خسارة من التداول في المشتقات المالية - صافي	**(٢٠)**	(٢٠)
ربح من التداول في العملات الأجنبية - صافي	**٨٧**	١
ربح من إستبعاد أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - صافي	**١٨**	١١
خسارة من أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة - صافي	**(٣)**	(١٧)
ربح من إعادة شراء دين ثانوي (إيضاح ١٤)	**-**	٦
أخرى – صافي	**١٠**	٢٨
	٣٢٧	٢٢٧

تم تضمين مبلغ وقدره ١٣ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ١٣ مليون دولار أمريكي) ضمن الرسوم والعمولات وهي عبارة عن دخل رسوم تتعلق بأنشطة الوكالة والأمانة الأخرى.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٩ معلومات المجموعة

١٩-١ معلومات عن الشركات التابعة

فيما يلي الشركات التابعة الرئيسية والتي تنتهي سنواتها المالية في ٣١ ديسمبر:

	الأنشطة الرئيسية	*بلد التأسيس*	*نسبة مساهمة المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)*	
			٢٠١٦	٢٠١٥
			%	%
بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي إل سي	*مصرفي*	*المملكة المتحدة*	**١٠٠,٠**	١٠٠,٠
بنك المؤسسة العربية المصرفية الإسلامي (ش.م.ب.م)	*مصرفي*	*البحرين*	**١٠٠,٠**	١٠٠,٠
المؤسسة العربية المصرفية (إيه بي سي) - الأردن	*مصرفي*	*الأردن*	**٨٧,٠**	٨٧,٠
بانكو إيه بي سي برازيل إس.إيه	*مصرفي*	*البرازيل*	**٦١,٠**	٦١,٢
المؤسسة العربية المصرفية – الجزائر	*مصرفي*	*الجزائر*	**٨٧,٧**	٨٧,٧
المؤسسة العربية المصرفية - مصر [إس.إيه.إي]	*مصرفي*	*مصر*	**٩٩,٨**	٩٩,٦
المؤسسة العربية المصرفية – تونس	*مصرفي*	*تونس*	**١٠٠,٠**	١٠٠,٠
شركة الخدمات المالية العربية ش.م.ب. (مقفلة)	*خدمات بطاقة الائتمان*	*البحرين*	**٥٤,٧**	٥٤,٦

١٩-٢ قيود جوهرية

ليس لدى المجموعة قيود جوهرية على قدرتها للوصول إلى أو استخدام موجوداتها وتسوية مطلوباتها فيما عدا تلك الناتجة عن أطر العمل الرقابي ضمن الشركات التابعة المصرفية التي تعمل فيها. تتطلب أطر العمل الرقابي من الشركات التابعة المصرفية الإحتفاظ بمستويات معينة من رأس المال التنظيمي والموجودات السائلة والحد من تعرضهم إلى الأجزاء الأخرى للمجموعة والإلتزام بالنسب الأخرى. في بعض الدول الأخرى، يخضع توزيع الإحتياطيات في الحصول على الموافقة الرقابية المسبقة.

١٩-٣ الشركات التابعة الجوهرية المملوكة بشكل جزئي

فيما يلي أدناه المعلومات المالية للشركة التابعة التي تمتلك حقوق غير مسيطرة جوهرية:

بانكو إيه بي سي برازيل إس.إيه

	٢٠١٦	٢٠١٥
نسبة حصة الملكية المحتفظ بها من قبل الحقوق غير المسيطرة (%)	**٣٩,٠**	٣٨,٨
أرباح أسهم مدفوعة للحقوق غير المسيطرة	**٢٣**	١٤

فيما يلي أدناه مخلص المعلومات المالية لتلك الشركة التابعة. إن هذه المعلومات هي بناءً على المبالغ قبل الإستبعادات البينية.

	٢٠١٦	٢٠١٥
ملخص قائمة الأرباح أو الخسائر:		
دخل الفوائد ودخل مشابه	**٧٣٣**	٨٥٠
مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة	**(٥١٨)**	(٦٤٤)
دخل تشغيلي آخر	**١٥٤**	٤٩
مخصصات إضمحلال – صافي	**(٧٨)**	(٦٠)
مصروفات تشغيلية	**(١١٣)**	(١٠٧)
الربح قبل الضرائب	**١٧٨**	٨٨
الدخل الضريبي	**(٦٧)**	٣٧
الربح للسنة	**١١١**	١٢٥
الربح العائد إلى الحقوق غير المسيطرة	**٤٣**	٤٩
مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة)	**١٥١**	(١٦٤)
مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) العائدة إلى الحقوق غير المسيطرة	**٥٩**	(٦٤)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٩ معلومات المجموعة (تتمة)

١٩-٣ الشركات التابعة الجوهرية المملوكة بشكل جزئي (تتمة)

بانكو إيه بي سي برازيل إس.إيه (تتمة)

	٢٠١٦	٢٠١٥
ملخص قائمة المركز المالي:		
مجموع الموجودات	٧,٧٩٣	٦,٠٢٥
مجموع المطلوبات	٦,٨٧٥	٥,٣٥٠
مجموع حقوق الملكية	**٩١٨**	٦٧٥
حقوق الملكية العائدة إلى الحقوق غير المسيطرة	**٣٥٨**	٢٦٢
ملخص معلومات التدفقات النقدية لنهاية السنة:		
الأنشطة التشغيلية	٢٢١	(٦١)
الأنشطة الإستثمارية	**(٢١٥)**	٦٧
الأنشطة التمويلية	**(١٧)**	(٧)
صافي النقص في النقد وما في حكمه	**(١١)**	(١)

٢٠ مشتقات مالية وتحوطات

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية في معاملات متنوعة تستخدم فيها الأدوات المالية المشتقة.

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة. إن القيمة الإعتبارية هي قيمة الموجود الخاص بالمشتق المالي أو السعر المرجعي أو المؤشر الأساسي وتمثل الأساس لقياس التغيرات في قيمة المشتقات المالية. تدل القيم الإعتبارية على حجم رصيد المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تعطي مؤشراً لمخاطر السوق أو الائتمان.

	٢٠١٦			٢٠١٥		
	القيمة العادلة الموجبة	***القيمة العادلة السالبة***	***القيمة الإعتبارية***	*القيمة العادلة الموجبة*	*القيمة العادلة السالبة*	*القيمة الإعتبارية*
مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة						
مقايضات أسعار الفائدة	**٤٧**	**٤٢**	**٣,٣٨٩**	٢٩	٢٦	٢,٦٢٦
مقايضات العملات	**٢١**	**٢٧**	**٦٢٣**	٦٧	٣١	٦٧٦
عقود صرف أجنبي آجلة	**٧٩**	**٣٣**	**٤,٢٠٠**	٦٣	١٣٦	٥,٨٢١
عقود الخيارات	**٢٧٩**	**٢٥٦**	**٥,٨٤٢**	١٢٣	١٠٠	٣,٢٢٥
عقود مستقبلية	**٩**	**١١**	**٢,٤٩١**	٥٥	٣٧	٢,٧٦٩
اتفاقيات أسعار الفائدة الآجلة	**-**	**-**	**٥٠**	-	-	-
	٤٣٥	**٣٦٩**	**١٦,٥٩٥**	٣٣٧	٣٣٠	١٥,١١٧
مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات						
مقايضات أسعار الفائدة	**-**	**-**	**١,٦٧٨**	٢	١	٢,١٥٢
عقود صرف أجنبي آجلة	**-**	**٢٥**	**٨٧٨**	٣٥	-	٧٧٥
عقود الخيارات	**-**	**-**	**-**	٨	٦	٧٩٩
	-	**٢٥**	**٢,٥٥٦**	٤٥	٧	٣,٧٢٦
	٤٣٥	**٣٩٤**	**١٩,١٥١**	٣٨٢	٣٣٧	١٨,٨٤٣
المعادل الموزون بالمخاطر (مخاطر الائتمان ومخاطر السوق)			**١,٧٧٤**			١,٧٠٣

تدرج المشتقات المالية بالقيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم بناءً على مدخلات يمكن ملاحظتها في السوق.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٠ مشتقات مالية وتحوطات (تتمة)

تتضمن المشتقات المالية المحتفظ بها كتحوطات على ما يلي:

أ) تحوطات القيمة العادلة التي تستخدم أساساً لتحوط التغيرات في القيمة العادلة الناتجة عن تقلبات أسعار الفائدة للقروض والسلف والإيداعات والودائع وسندات الدين المتاحة للبيع وقرض ثانوي لشركة تابعة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، قامت المجموعة بإثبات صافي ربح بمبلغ وقدره ٥٤ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ربح بمبلغ وقدره ٨٠ مليون دولار أمريكي) على أدوات التحوط. بلغ إجمالي الخسارة الناتجة من تحوطات البنود المتعلقة بمخاطر التحوط ٥٤ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: خسارة بمبلغ وقدره ٨٠ مليون دولار أمريكي).

ب) يشتمل صافي تحوطات الإستثمار على خيارات العملة بإجمالي لا شيء دولار أمريكي (٢٠١٥: ٧٩٩ مليون دولار أمريكي).

بالإضافة إلى عقود خيارات العملة، تستخدم المجموعة ودائع يتم احتسابها كتحوطات صافي الإستثمار في العمليات الخارجية. كان لدى المجموعة ودائع بإجمالي ٥٨٨ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٦٧٦ مليون دولار أمريكي) والتي تم تصنيفها كصافي تحوطات الإستثمار.

أنواع منتجات المشتقات المالية

العقود الآجلة والمستقبلية عبارة عن اتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو لبيع عملة محددة أو سلعة أو أداة مالية بسعر محدد وتاريخ محدد في المستقبل. العقود الآجلة معدة للتعامل بها في السوق الفوري. عقود العملات الأجنبية وأسعار الفائدة المستقبلية يتم التعامل بها بمبالغ محددة في البورصات المنظمة وتخضع لمتطلبات الهامش النقدي اليومي. اتفاقيات أسعار الفائدة الآجلة هي بمثابة عقود أسعار فائدة مستقبلية مصممة بشكل خاص تحدد فيها أسعار فائدة آجلة لقروض اعتبارية ولفترة زمنية متفق عليها تبدأ بتاريخ محدد في المستقبل.

عقود المقايضات هي اتفاقيات تعاقدية تتم بين طرفين لتبادل أسعار فائدة أو عملات أجنبية على أساس قيم اعتبارية محددة. ففي عقود مقايضات أسعار الفائدة يتبادل الأطراف عادة مدفوعات ذات أسعار فائدة ثابتة وعائمة على أساس القيمة الاعتبارية المحددة لعملة واحدة. وفي عقود مقايضات العملات المختلفة يتم تبادل مبالغ اعتبارية بعملات مختلفة. أما في عقود مقايضات أسعار الفائدة للعملات المختلفة فإنه يتم تبادل مبالغ اعتبارية ومدفوعات ذات أسعار فائدة ثابتة وعائمة بعملات مختلفة.

عقود الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تعطي الحق وليس الإلتزام إما لشراء أو بيع مقدار محدد من سلعة ما أو أداة مالية بسعر ثابت سواء كان ذلك بتاريخ محدد في المستقبل أو في أي وقت ضمن فترة زمنية محددة.

مخاطر الائتمان المتعلقة بالمشتقات المالية

مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة تنشأ من احتمال إخلال الطرف الآخر بالإلتزامات التعاقدية، وهي تقتصر على القيمة العادلة الموجبة للأدوات التي هي في صالح المجموعة. يتم إبرام أغلبية عقود مشتقات المجموعة مع مؤسسات مالية أخرى، ولا يوجد تركز جوهري لمخاطر الائتمان فيما يتعلق بعقود القيمة العادلة الموجبة مع أي طرف في تاريخ قائمة المركز المالي.

مشتقات مالية محتفظ بها أو صادرة لأغراض المتاجرة

تتعلق معظم أنشطة المتاجرة في المشتقات المالية للمجموعة بالبيع واتخاذ المراكز والموازنة. تحتوي أنشطة المبيعات على عرض المنتجات للعملاء. يتعلق التمركز بإدارة مراكز مخاطر السوق وكذلك الاستفادة المتوقعة من التغيرات الإيجابية في الأسعار والمعدلات أو المؤشرات. تحتوي أنشطة الموازنة على التحديد والاستفادة من الفروق في الأسعار بين الأسواق أو المنتجات. كما يتضمن هذا التصنيف أي مشتقات مالية لا تستوفي متطلبات التحوط وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٠ مشتقات مالية وتحوطات (تتمة)

مشتقات مالية محتفظ بها أو صادرة لأغراض التحوط

اتبعت المجموعة نظاماً متكاملاً لقياس وإدارة المخاطر. وكجزء من عملية إدارة المخاطر، متضمنة إدارة مخاطر تعرض المجموعة لتقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية (مخاطر العملة) وأسعار الفائدة من خلال أنشطة إدارة الموجودات والمطلوبات. إن من سياسة المجموعة تقليل التعرض لمخاطر العملة وأسعار الفائدة إلى مستويات مقبولة محددة من قبل مجلس الإدارة. وقد أقر مجلس الإدارة مستويات لمخاطر العملة وذلك بوضع حدود لتعرضات مراكز العملة. تتم مراقبة المراكز بصورة مستمرة وتستخدم إستراتيجيات التحوط للتأكد من بقاء المراكز ضمن الحدود الموضوعة. كما أقر مجلس الإدارة مستويات لمخاطر أسعار الفائدة وذلك بوضع حدود لفجوات أسعار الفائدة لفترات محددة. تتم مراجعة فجوات أسعار الفائدة بصورة مستمرة وتستخدم استراتيجيات التحوط لتقليل فجوات أسعار الفائدة في الحدود التي وضعها مجلس الإدارة.

وكجزء من عملية إدارة الموجودات والمطلوبات، تستخدم المجموعة المشتقات المالية لأغراض التحوط وذلك من أجل الحد من تعرضها لمخاطر العملة وأسعار الفائدة. ويتحقق ذلك من خلال تحوط أدوات مالية محددة ومعاملات متوقعة وكذلك التحوط الاستراتيجي ضد تعرضات قائمة المركز المالي ككل. بالنسبة لمخاطر أسعار الفائدة فإنها تظهر عند مراقبة فترات الموجودات والمطلوبات باستخدام تجارب مماثلة لتقدير مستوى مخاطر أسعار الفائدة وبالدخول في عقود مقايضات أسعار الفائدة والعقود المستقبلية لتحوط جزء من التعرض لمخاطر أسعار الفائدة. بما أن التحوط الاستراتيجي غير مؤهل لمحاسبة التحوط المحددة، فإن المشتقات المتعلقة يتم اعتبارها كأدوات للمتاجرة.

تستخدم المجموعة عقود الصرف الأجنبي الآجلة وخيارات العملات ومقايضات عملات للتحوط ضد مخاطر عملات معروفة ومحددة. بالإضافة إلى ذلك، تستخدم المجموعة عقود مقايضات أسعار الفائدة والعقود المستقبلية للتحوط من مخاطر أسعار الفائدة الناتجة وبالأخص عن القروض والأوراق المالية المحددة ذات أسعار فائدة ثابتة. وفي جميع هذه الحالات، فإن علاقة وهدف التحوط، بما في ذلك تفاصيل البند المحوط وأداة التحوط، توثق رسمياً ويتم احتساب هذه المعاملات كتحوطات.

٢١ ارتباطات ائتمانية وإلتزامات محتملة

الارتباطات الائتمانية والإلتزامات المحتملة تشمل إرتباطات بتقديم تسهيلات ائتمانية واعتمادات مستنديه معززة وخطابات قبول وخطابات ضمان نظمت لتلبية الإحتياجات المتنوعة للعملاء.

بتاريخ قائمة المركز المالي، فإن المبلغ القائم والمعادل الموزون بالمخاطر هو كالتالي:

	٢٠١٦	٢٠١٥
التزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاتية التصفية	٢,٨٤٣	٣,٣٤٧
بدائل ائتمان مباشرة وخطابات ضمان	٣,٥٨١	٣,١٩٧
ارتباطات قروض غير مسحوبة وإرتباطات أخرى	٢,١٦٦	١,٧٣٥
	٨,٥٩٠	٨,٢٧٩
المعادل الموزون بالمخاطر	٢,٨٩٠	٢,٦٩٩

يوضح الجدول أدناه تاريخ إنتهاء الترتيبات التعاقدية حسب استحقاق الإرتباطات والإلتزامات المحتملة للمجموعة:

	٢٠١٦	٢٠١٥
عند الطلب	٩٩٩	١,٢٤٣
١ – ٦ أشهر	٢,٨٤٤	٢,٧٤٠
٦ – ١٢ شهر	٢,٤٨١	١,٥٦٧
١ – ٥ سنوات	٢,١٥١	٢,٥٢٤
أكثر من ٥ سنوات	١١٥	٢٠٥
	٨,٥٩٠	٨,٢٧٩

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢١ ارتباطات ائتمانية وإلتزامات محتملة (تتمة)

لا تتوقع المجموعة بأن جميع الإلتزامات المحتملة أو الارتباطات سيتم سحبها قبل إنتهاء الإرتباطات.

لدى المجموعة دعاوى مع مختلف الدول الأخرى. تتضمن الدعوى القضائية على المطالبات المرفوعة ضد المجموعة ومن قبل المجموعة والتي تنتج ضمن الأعمال الاعتيادية. اقتنع أعضاء مجلس إدارة البنك، بعد مراجعة المطالبات المعلقة ضد شركات المجموعة وبناءً على مشورة المستشارين القانونيين المهنيين ذوي الصلة بأن نتائج هذه المطالبات سوف لن يكون لها تأثير جوهري سلبي على المركز المالي للمجموعة.

٢٢ صافي التعرضات الهامة للعملات الأجنبية

فيما يلي صافي التعرضات الهامة للعملات الأجنبية والناتجة بصورة أساسية من إستثمارات في شركات تابعة :

	٢٠١٦		٢٠١٥	
فائض (عجز)	***العملة***	***المعادل بالدولار الأمريكي***	*العملة*	*المعادل بالدولار الأمريكي*
ريال برازيلي	١,٨١٦	٥٥٨	١,٠٧٤	٢٧١
دينار أردني	١٥٩	٢٢٤	١٤٦	٢٠٦
دينار جزائري	١٤,٢٢٤	١٢٩	١٣,٧٣٢	١٢٨
جنيه مصري	١,٧١٨	٩٤	١,٢٩٤	١٦٥
جنيه إسترليني	(٦)	(٧)	(٨)	(١٢)
ريال قطري	-	-	٧٢٠	١٩٨
دينار بحريني	-	-	٢٨	٧٤
ريال عماني	٢	٥	٥٩	١٥٤
درهم إماراتي	٢	١	(٣٥٣)	(٩٤)

٢٣ القيمة العادلة للأدوات المالية

يبين الجدول التالي قياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة.

٢٣-١ ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

	المستوى ١	***المستوى ٢***	***المجموع***
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة	٧٠٨	٣	٧١١
أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة – المتاحة للبيع			
سندات دين مدرجة	٤,١٤٢	-	٤,١٤٢
سندات دين غير مدرجة	-	٤٨٥	٤٨٥
أسهم حقوق الملكية المدرجة	٤	-	٤
أسهم حقوق الملكية غير المدرجة	-	-	-
مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة			
مقايضات أسعار الفائدة	-	٤٧	٤٧
مقايضات العملات	-	٢١	٢١
عقود صرف أجنبي آجلة	-	٧٩	٧٩
عقود الخيارات	٢٢٨	٥١	٢٧٩
عقود مستقبلية	٩	-	٩
مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات			
مقايضات أسعار الفائدة	-	-	-
عقود صرف أجنبي آجلة	-	-	-
عقود الخيارات	-	-	-

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٣ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

٢٣-١ ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تتمة)

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦: (تتمة)

المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة :

	المستوى ١	*المستوى ٢*	*المجموع*
مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة			
مقايضات أسعار الفائدة	-	٤٢	٤٢
مقايضات العملات	-	٢٧	٢٧
عقود صرف أجنبي آجلة	-	٣٣	٣٣
عقود الخيارات	٢٠٤	٥٢	٢٥٦
عقود مستقبلية	١١	-	١١
مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات			
مقايضات أسعار الفائدة	-	-	-
عقود صرف أجنبي آجلة	-	٢٥	٢٥
عقود الخيارات	-	-	-

القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة

إن القيمة العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة بإستثناء ما يلي.

	القيمة المدرجة	*المستوى ١*	*المستوى ٢*	*المجموع*
الموجودات المالية				
أوراق مالية أخرى محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٩٨٩	١,٠١٢	-	١,٠١٢
المطلوبات المالية				
أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	٤,٢٦٩	٧٠٧	٣,٥٧٣	٤,٢٨٠

٢٣-٢ ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

	المستوى ١	*المستوى ٢*	*المجموع*
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة	٤١٦	١١٨	٥٣٤
أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة – المتاحة للبيع			
سندات دين مدرجة	٣,١٥٠	-	٣,١٥٠
سندات دين غير مدرجة	-	٦٢١	٦٢١
أسهم حقوق الملكية المدرجة	٣	-	٣
أسهم حقوق الملكية غير المدرجة	-	-	-
مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة			
مقايضات أسعار الفائدة	-	٢٩	٢٩
مقايضات العملات	-	٦٧	٦٧
عقود صرف أجنبي آجلة	-	٦٣	٦٣
عقود الخيارات	١١٠	١٣	١٢٣
عقود مستقبلية	٥٥	-	٥٥
مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات			
مقايضات أسعار الفائدة	-	٢	٢
عقود صرف أجنبي آجلة	-	٣٥	٣٥
عقود الخيارات	-	٨	٨

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٣ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

٢٣-٢ ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (تتمة)

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥: (تتمة)

المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

	المستوى ١	*المستوى ٢*	*المجموع*
مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة			
مقايضات أسعار الفائدة	-	٢٦	٢٦
مقايضات العملات	-	٣١	٣١
عقود صرف أجنبي آجلة	-	١٣٦	١٣٦
عقود الخيارات	١٠٠	-	١٠٠
عقود مستقبلية	٣٧	-	٣٧
مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات			
مقايضات أسعار الفائدة	-	١	١
عقود صرف أجنبي آجلة	-	-	-
عقود الخيارات	-	٦	٦

القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة

إن القيمة العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة بإستثناء ما يلي.

	القيمة المدرجة	*المستوى ١*	*المستوى ٢*	*المجموع*
الموجودات المالية				
أوراق مالية أخرى محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	١,٧٣٥	١,٧١٢	٢٥	١,٧٣٧
المطلوبات المالية				
أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	٣,٩٤٣	٦٦٨	٣,١٢٢	٣,٧٩٠

الأدوات المالية في المستوى ١

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق النشطة إلى أسعار السوق المدرجة بتاريخ الميزانية. يعتبر السوق نشطاً إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة ومتوفرة بصورة منتظمة من شركة الصرافة أو التاجر أو السمسار أو مجموعة صناعية أو خدمات التسعير أو الجهات الرقابية، وتمثل تلك أسعار معاملات السوق الفعلية والتي تحدث بانتظام دون شروط تفضيلية. إن أسعار السوق المدرجة المستخدمة للموجودات المالية المحتفظ بها من قبل المجموعة هي أسعار العروض الحالية. يتم تضمين هذه الأدوات في المستوى ١. تتضمن الأدوات المالية المتضمنة في المستوى ١ بصورة أساسية على مؤشر داكس (DAX) ومؤشر فتسي ١٠٠ (FTSE 100) ومؤشر داو جونز (Dow Jones) المصنفة كأوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة أو متاحة للبيع.

الأدوات المالية في المستوى ٢

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا يتم تداولها في السوق النشط (على سبيل المثال، السوق الموازنة للمشتقات المالية) باستخدام تقنيات التقييم. تزيد تقنيات التقييم هذه من استخدام معلومات السوق التي يمكن ملاحظتها حيثما كانت متوفرة وتعتمد أقل قدر ممكن على التقديرات الخاصة بالمؤسسة. إذا كانت جميع المدخلات الجوهرية المطلوبة للتقييم العادل للأداة يمكن ملاحظتها، فإنه يتم تضمين الأداة ضمن المستوى ٢.

تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢

لم يكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء).

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر

المقدمة

إن المخاطر كامنة في أنشطة المجموعة ويتم إدارتها من خلال عملية التحديد والقياس والمراقبة المستمرة، مع مراعاة حدود المخاطر والضوابط الأخرى. تتعرض المجموعة لعدة مخاطر متمثلة في مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة والمخاطر التشغيلية ومخاطر السوق والمخاطر القانونية والإستراتيجية وكذلك الأشكال الأخرى من المخاطر الكامنة في عملياتها المالية.

استثمرت المجموعة على مدى السنوات القليلة الماضية بشكل كبير في تطوير بنية تحتية قوية وشاملة لإدارة المخاطر. ويشمل ذلك عملية تحديد المخاطر الائتمانية ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية ونماذج وأنظمة تصنيف إدارة المخاطر وكذلك عملية مراقبة وسيطرة قوية لسير أعمال هذه المخاطر.

هيكل إدارة المخاطر

إن الإدارة التنفيذية هي المسؤولة عن تنفيذ إستراتيجية مخاطر المجموعة/مدى قبول المخاطر والسياسات التوجيهية التي تم وضعها من قبل لجنة المخاطر التابعة لمجلس الادارة (BRC) بما في ذلك تحديد وتقييم كافة المخاطر الجوهرية التي تتعرض لها أنشطة المجموعة بصفة مستمرة وتصميم وتنفيذ ضوابط داخلية مناسبة للحد منها. ويتم ذلك من خلال لجان المجلس التالية ولجان الإدارة العليا وكذلك من خلال مجموعة الائتمان والمخاطر في المقر الرئيسي للمجموعة.

ضمن البنية التحتية الأساسية الواسعة لإدارة البنك، تقوم لجان مجلس الإدارة بأداء المسؤولية الأساسية وهي استخدام أفضل ممارسات الإدارة والإشراف على المخاطر. وعلى هذا المستوى، تقوم لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة (BRC) بالإشراف على تحديد قبول المخاطر ومعايير عملها، كما تتحمل اللجنة مسؤولية التنسيق مع لجان المجلس الأخرى لمتابعة الإلتزام بمتطلبات السلطات الرقابية في مختلف البلدان التي تزاول فيها المجموعة أنشطتها.

إن لجنة التدقيق للمجموعة هي المسؤولة أمام مجلس الإدارة عن التأكد بأن المجموعة تحتفظ بنظام فعال لمراقبة المخاطر المالية والمحاسبية وإدارة المخاطر ومراقبة إلتزام المجموعة بمتطلبات السلطات الرقابية في مختلف البلدان التي تعمل فيها المجموعة.

إن لجنة الائتمان للمجموعة في المقر الرئيسي هي المسؤولة عن القرارات الائتمانية في المستويات العليا في محفظة قروض المجموعة، كما أنها تحدد سقوف الإقراض للبلدان والسقوف العامة الأخرى وتتعامل اللجنة مع الموجودات المضمحلة والمسائل المتعلقة بالسياسات العامة للائتمان.

إن لجنة الموجودات والمطلوبات للمجموعة هي المسؤولة بصورة أساسية عن تحديد الخطط الإستراتيجية الطويلة الأجل والأساليب المرحلية القصيرة الأجل لتوجيه تخصيص الموجودات والمطلوبات بحكمة من أجل تحقيق أهداف المجموعة الإستراتيجية. تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات للمجموعة بمراقبة سيولة المجموعة ومخاطر السوق وبيان المخاطر التي تواجهها المجموعة في سياق التطورات الاقتصادية وتقلبات السوق. يتم مساعدة لجنة الموجودات والمطلوبات للمجموعة من قبل اللجان الفرعية لإدارة رأس المال والسيولة والإستثمارات والعملات الأجنبية المهيكلة.

إن لجنة إدارة المخاطر التشغيلية للمجموعة هي المسؤولة بصورة أساسية عن تحديد الخطط الإستراتيجية الطويلة الأجل والأساليب المرحلية القصيرة الأجل لتحديد الوقت المناسب والإدارة الحكيمة ومراقبة وقياس تعرض المجموعة للمخاطر التشغيلية والمخاطر غير المالية الفعلية والناشئة. تضع لجنة إدارة المخاطر التشغيلية للمجموعة السياسات وتشرف على وضيفة المخاطر التشغيلية. لجان المخاطر المتخصصة، مثل لجنة مراقبة الامتثال للمجموعة واللجنة استمرارية الأعمال للمجموعة ولجنة المخاطر تقنية المعلومات للمجموعة هي المسؤولة عن الإدارة السليمة لفئات معينة من المخاطر غير المالية.

إن هيكل الإدارة المذكور أعلاه، مدعومة بِفِرق مخاطر ومحللي ائتمان وكذلك أنظمة تقنية المعلومات لتوفير بنية تحتية متماسكة للقيام بمهام مخاطر الائتمان ومهام المخاطر الأخرى بطريقة سهلة.

إن كل شركة تابعة للمجموعة هي المسؤولة عن إدارة مخاطر التشغيل الخاصة بها ولديها لجنة لإدارة المخاطر تابعة لمجلس الإدارة ولجان الإدارة والتي لديها مسؤوليات مماثلة لمسؤوليات لجان المجموعة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

قياس المخاطر وأنظمة التقارير

تقليل المخاطر
كجزء من برنامجها الشامل لإدارة المخاطر، تستخدم المجموعة المشتقات المالية والأدوات الأخرى لإدارة التعرض للمخاطر الناتجة من التغيرات في أسعار الفوائد والعملات الأجنبية ومخاطر أسهم حقوق الملكية ومخاطر الائتمان وتعرضات المخاطر الناتجة عن المعاملات المتنبأ بها.

يتم تقييم بيان المخاطر قبل الدخول في معاملات التحوط، وهي المصرح بها على المستوى المناسب من الأقدمية داخل المجموعة. تتم مراقبة فعالية جميع علاقات التحوط على أساس شهري من قبل المجموعة. في حالات عدم فعاليتها، تدخل المجموعة في علاقات تحوط جديدة للتقليل من المخاطر بصورة مستمرة.

تستخدم المجموعة بنشاط الضمانات لتقليل مخاطرها الائتمانية (للمزيد من التفاصيل أنظر أدناه).

تركز زيادة المخاطر
تظهر التركزات عندما تدخل الأطراف المتعاملة في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة في نفس الإقليم الجغرافي أو عندما تكون لها نفس السمات الإقتصادية مما تؤثر بشكل متشابه على مقدرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة بروز تغيرات إقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى. تشير التركزات إلى التأثر النسبي في أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع صناعي أو موقع جغرافي معين.

من أجل تجنب الزيادة في تركز المخاطر، تتضمن سياسات وإجراءات المجموعة توجيهات معينة للتركيز على حدود البلد وحدود الطرف الآخر والمحافظة على محافظ إستثمارية متنوعة. تتم السيطرة على وإدارة التركزات المحددة لمخاطر الائتمان وفقاً لذلك.

مخاطر الائتمان
مخاطر الائتمان هي مخاطر احتمال تعرض المجموعة لخسارة بسبب عدم وفاء عملائها وزبائنها والأطراف الأخرى بالتزاماتهم التعاقدية. وتقوم المجموعة بإدارة ومراقبة مخاطر الائتمان عن طريق وضع حدود على حجم المخاطر التي هي على استعداد لقبولها للأفراد والأطراف الأخرى والتركزات الجغرافية والصناعية وعن طريق مراقبة التعرضات بالنسبة إلى تلك الحدود.

إن المستوى الأول للحماية ضد مخاطر الائتمان غير الملائمة يتمثل في حدود الائتمان المحددة لكل بلد وقطاع صناعي وحدود المخاطر الأخرى، بالإضافة إلى حدود ائتمان العملاء أو مجموعة عملاء التي تم وضعها من قبل لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة ولجنة الائتمان في المقر الرئيسي، وتم تخصيصها بين البنك وشركاته التابعة المصرفية. ومن ثم يتم السيطرة على التعرض لمخاطر الائتمان للعملاء الأفراد أو مجموعة من العملاء من خلال تسلسل تفويض السلطات بناءً على تصنيف مخاطر العملاء بموجب نظام تصنيف الائتمان الداخلي للمجموعة. وفي الحالات التي تتخطى فيها التسهيلات الائتمانية غير المضمونة الحدود فإن سياسات المجموعة تتطلب ضمانات لتقليل مخاطر الائتمان والتي هي على هيئة ضمانات نقدية أو أرواق مالية أو رهانات قانونية على موجودات العميل أو ضمانات الأطراف الأخرى. كما تقوم المجموعة باعتماد مقياس عوائد رأس المال المعدل للمخاطر كإجراء لتقييم المخاطر/العوائد في مرحلة الموافقة على المعاملة. كما يتم إجراء تحليل عوائد رأس المال المعدل للمخاطر على أساس المحفظة، وتجميعها لكل قطاع عمل ووحدة العمل والمجموعة بأكملها.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان دون الأخذ في الإعتبار أي ضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى

تتم إدارة مخاطر تركز المجموعة حسب الإقليم الجغرافي وحسب القطاع الصناعي. يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لبنود قائمة المركز المالي، متضمنة بنود الارتباطات الائتمانية والإلتزامات المحتملة. يوضح اجمالي الحد الأقصى للتعرض المخاطر، قبل تأثير تقليل المخاطر من خلال استخدام اتفاقيات المقاصة والضمانات الرئيسية.

	إجمالي الحد الأقصى للتعرض	
	٢٠١٦	٢٠١٥
أموال سائلة	**١,٧٩٤**	٩٦٥
سندات دين محتفظ بها لغرض المتاجرة	**٧٠٨**	٤١٦
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	**٤,١٣٠**	٤,٣١٣
أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	**١,٥٥٦**	١,٤٤٧
سندات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	**٥,٦١٠**	٥,٥٠٦
قروض وسلف	**١٤,٦٨٣**	١٣,٩٥٨
تعرضات ائتمانية أخرى	**١,٤٦٥**	١,٢٦٦
	٢٩,٩٤٦	٢٧,٨٧١
ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة (إيضاح ٢١)	**٨,٥٩٠**	٨,٢٧٩
المجموع	**٣٨,٥٣٦**	٣٦,١٥٠

عندما تسجل الأدوات المالية بالقيمة العادلة فإن المبالغ المبينة أعلاه توضح تعرض مخاطر الائتمان الحالية ولكن ليس الحد الأقصى الذي من الممكن إن ينتج في المستقبل نتيجة لتغيرات في القيم.

للمزيد من التفاصيل عن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بالنسبة لكل فئة من فئات الأدوات المالية، ينبغي الرجوع لإيضاحات محددة. إن تأثير الضمانات والتقنيات الأخرى لتخفيف المخاطر موضحة أدناه.

تركز المخاطر للحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

يمكن تحليل موجودات المجموعة (قبل الأخذ في الاعتبار أية ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية أخرى) والمطلوبات وحقوق الملكية والإرتباطات والإلتزامات حسب الأقاليم الجغرافية التالية:

	موجودات		***مطلوبات وحقوق الملكية***		***ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة***	
	٢٠١٦	٢٠١٥	**٢٠١٦**	٢٠١٥	**٢٠١٦**	٢٠١٥
أوروبا الغربية	**٤,٠٤٣**	٣,٧٤٣	**٩٨٧**	١,٠٠٨	**١,٢٢٠**	١,٥١٠
العالم العربي	**١١,٧٦٣**	١٢,٣٥٣	**٢١,٢٥٢**	٢١,٤٠٣	**٣,٣٧٣**	٣,٧٤٤
آسيا	**١,١٤٤**	١,٥٤٧	**٥٥٠**	٩٠	**٤٦٣**	٢٥٠
أمريكا الشمالية	**٣,٢٣٤**	٢,٨٥٠	**٩٢٧**	١,٠٤٨	**٥٨٠**	٥٢٠
أمريكا اللاتينية	**٨,٠٤٩**	٥,٩٣١	**٥,٨٤٢**	٣,٩٦٥	**٢,٩٢٣**	٢,١٠٥
أخرى	**١,٧١٣**	١,٤٤٧	**٣٨٨**	٣٥٧	**٣١**	١٥٠
المجموع	**٢٩,٩٤٦**	٢٧,٨٧١	**٢٩,٩٤٦**	٢٧,٨٧١	**٨,٥٩٠**	٨,٢٧٩

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

تركز المخاطر للحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان (تتمة)

تحليل القطاع الصناعي للموجودات المالية للمجموعة، قبل وبعد الأخذ في الاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى، هي كالتالي:

	إجمالي الحد الأقصى للتعرض		*صافي الحد الأقصى للتعرض*	
	٢٠١٦	٢٠١٥	**٢٠١٦**	٢٠١٥
خدمات مالية	**١١,٥٤١**	١١,٨٠٩	**٩,٥٧٢**	١٠,٠٩٥
خدمات أخرى	**٦,٤١٩**	٥,٥٥٨	**٦,٣٩٠**	٥,٤٨٧
صناعي	**٣,٦٩٩**	٣,٦٤٥	**٣,٦٦٣**	٣,٦١٧
إنشائي	**١,١٣٦**	١,٠٦٨	**١,٠٣٧**	٩٩٨
تعدين وتنقيب	**٦٤٣**	٧٢٥	**٦٤٣**	٧٢٥
زراعة وصيد وتشجير	**٤٠٨**	٣٥٧	**٤٠٨**	٣٥٧
تجاري	**٨٧٩**	٦٤٥	**٨٧٠**	٦٣٥
تمويل شخصي / إستهلاكي	**٦٣٥**	٦٩٨	**٦٣٤**	٦٩٧
حكومي	**٤,٥٨٦**	٣,٣٦٦	**٤,٥٤٤**	٣,٣١٨
المجموع	**٢٩,٩٤٦**	٢٧,٨٧١	**٢٧,٧٦١**	٢٥,٩٢٩

تحليل القطاع الصناعي للارتباطات الائتمانية والإلتزامات المحتملة للمجموعة، قبل وبعد الأخذ في الاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى، هي كالتالي:

	إجمالي الحد الأقصى للتعرض		*صافي الحد الأقصى للتعرض*	
	٢٠١٦	٢٠١٥	**٢٠١٦**	٢٠١٥
خدمات مالية	**٣,٢٤٠**	٣,٢٠١	**٢,٩٣٣**	٢,٨٥١
خدمات أخرى	**٢,١٩٠**	٢,١٨٦	**٢,١٨٥**	٢,١٨١
صناعي	**١,٤٦٢**	١,٥٣٩	**١,٤٥٥**	١,٥٣١
إنشائي	**٥٩٠**	٦٨٩	**٥٨٨**	٦٨٦
تعدين وتنقيب	**٤٦٢**	٣٦٥	**٤٦٢**	٣٦٥
زراعة وصيد وتشجير	**٢٤**	٥	**٢٤**	٥
تجاري	**٥٤٥**	٢٠٥	**٥٤٣**	٢٠٢
حكومي	**٥٢**	٥٩	**٥٠**	٥٧
أخرى	**٢٥**	٣٠	**٢٥**	٣٠
المجموع	**٨,٥٩٠**	٨,٢٧٩	**٨,٢٦٥**	٧,٩٠٨

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية

تتم إدارة نوعية ائتمان الموجودات المالية من قبل المجموعة باستخدام التصنيفات الائتمانية الداخلية. يوضح الجدول أدناه نوعية الائتمان حسب فئة الموجود المالي، على أساس نظام التصنيفات الائتمانية للمجموعة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	*لم يحن موعد استحقاقها وغير مضمحلة*			*فات موعد استحقاقها ومضمحلة بشكل فردي*	*المجموع*
	درجة عالية	*درجة المعيار الأساسي*	*دون المستوى*		
أموال سائلة	١,٧٩٤	-	-	-	١,٧٩٤
سندات دين محتفظ بها لغرض المتاجرة	-	٧٠٨	-	-	٧٠٨
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	٣,١٢١	١,٠٠٩	-	-	٤,١٣٠
أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	١٤٨	١,٤٠٨	-	-	١,٥٥٦
سندات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٤,٠٦٢	١,٥٤٥	-	٣	٥,٦١٠
قروض وسلف	٥,٢٦٨	٩,١٦٣	-	٢٥٢	١٤,٦٨٣
تعرضات ائتمانية أخرى	١,٢٤٠	٢٢٥	-	-	١,٤٦٥
	١٥,٦٣٣	١٤,٠٥٨	-	٢٥٥	٢٩,٩٤٦

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	*لم يحن موعد استحقاقها وغير مضمحلة*			*فات موعد استحقاقها ومضمحلة بشكل فردي*	*المجموع*
	درجة عالية	*درجة المعيار الأساسي*	*دون المستوى*		
أموال سائلة	٩٦٥	-	-	-	٩٦٥
سندات دين محتفظ بها لغرض المتاجرة	٤١٣	٣	-	-	٤١٦
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	٢,٤٨٦	١,٨٢٧	-	-	٤,٣١٣
أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	١,٤٤٧	-	-	-	١,٤٤٧
سندات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٤,٣٦٦	١,١٣٣	-	٧	٥,٥٠٦
قروض وسلف	٧,٥٠٥	٦,٢٩٢	-	١٦١	١٣,٩٥٨
تعرضات ائتمانية أخرى	١,١٣٧	١٢٩	-	-	١,٢٦٦
	١٨,٣١٩	٩,٣٨٤	-	١٦٨	٢٧,٨٧١

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغ إجمالي مبالغ الموجودات التي فات موعد استحقاقها ولكنها غير مضمحلة ٧٣ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٥٨ مليون دولار أمريكي)، وجميعهم تقل استحقاقاتهم عن تسعين يوماً.

ومن سياسات المجموعة المحافظة على دقة وتطابق تصنيفات مخاطر الائتمان عبر محفظة الائتمان من خلال نظام تصنيف المخاطر. وسهل هذا من تركيز الإدارة على المخاطر القابلة للتطبيق ومقارنة تعرضات مخاطر الائتمان عبر كافة خطوط الأعمال والأقاليم الجغرافية والمنتجات. إن نظام التصنيف تدعمه مجموعة متنوعة من التحليلات المالية، بالإضافة إلى معلومات السوق المقدمة من أجل توفير المدخلات الرئيسية لقياس مخاطر ائتمان الأطراف الأخرى. جميع تصنيفات المخاطر الداخلية مصممة خصيصاً لمختلف الفئات ومستمدة وفقاً لسياسة تصنيف المجموعة. ويتم تقييم وتحديث تصنيفات المخاطر بصورة منتظمة. كل فئة من فئات المخاطر لديها درجات من وكالات تصنيف تعادل موديز وستاندرز وبورز وفيتش.

القيمة المدرجة حسب فئة الموجودات المالية التي تمت إعادة تفاوض شروطها كما في نهاية السنة

	٢٠١٦	٢٠١٥
قروض وسلف	٢٩٤	٢٠٧

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

ضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى
إن مقدار ونوعية الضمانات المطلوبة يعتمد على تقييم المخاطر الائتمانية للطرف الآخر. تتضمن أنواع الضمانات الرئيسية التي تم الحصول عليها على نقد وضمانات من بنوك.

تراقب الإدارة القيمة السوقية للضمانات، وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقية الأساسية، وتراقب القيمة السوقية للضمانات التي تم الحصول عليها من خلال مراجعتها لمدى كفاية مخصص خسائر الإضمحلال. كما تقوم المجموعة باستخدام اتفاقيات المقاصة الرئيسية مع الأطراف الأخرى.

مخاطر التسوية
مخاطر التسوية هي مخاطر التعرض للخسارة نتيجة لفشل الطرف الآخر في الوفاء بالتزاماته بتسليم النقد أو أوراق مالية أو موجودات أخرى حسب ما هو متفق عليه في العقد. ولأنواع معينة من المعاملات، تقوم المجموعة بتقليل هذه المخاطر من خلال وكيل تسوية للتأكد من تسوية المعاملة فقط عندما يقوم كلا الطرفين بالوفاء بالتزاماتها الخاصة بالتسوية. وتشكل موافقات التسوية جزءاً من الموافقات الائتمانية وإجراءات مراقبة حدود الائتمان.

مخاطر السوق
مخاطر السوق هي مخاطر بأن أرباح أو رأسمال المجموعة أو قدرتها لدعم أعمالها الإستراتيجية، سوف تتأثر نتيجة لتغيرات أسعار السوق أو الأسعار المتعلقة بأسعار الفائدة أو أسعار الأسهم أو أسعار تكلفة القروض وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار السلع.

تستخدم المجموعة الحدود والسياسات الموضوعة من قبل المجموعة التي يتم من خلالها متابعة ومراقبة مخاطر السوق. يتم قياس ومراقبة هذه المخاطر من قبل قسم إدارة المخاطر مع إشراف إستراتيجي من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات. إن وحدة الخزانة ومخاطر السوق المالية التابعة لقسم إدارة المخاطر هي مسؤولة عن وضع وتنفيذ سياسة مخاطر السوق ووضع منهجية لقياس/متابعة المخاطر وكذلك مسؤولة عن مراجعة جميع المنتجات التجارية الجديدة وسقوف مخاطر المنتجات قبل اعتمادها من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات. وتتمثل المسؤولية الأساسية لإدارة مخاطر السوق في قياس مخاطر السوق وتقديم تقرير عن مخاطر السوق مقابل السقوف المعتمدة من قبل المجموعة.

مخاطر سعر الفائدة
تنتج مخاطر سعر الفائدة من إحتمال التغيرات في أسعار الفائدة التي تؤثر على الربحية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لوجود تفاوتات في إعادة تسعير فوائد الموجودات والمطلوبات. إن أهم عوامل مخاطر السوق بالنسبة للمجموعة هي أسعار الفائدة. ولكن يتم تقليل هذه المخاطر لأن موجوداتها ومطلوباتها المتأثرة بأسعار الفائدة هي في معظمها ذات معدلات عائمة حيث فترة المخاطر أقل. وبشكل عام، تستخدم المجموعة التمويل بالعملات المتوافقة وتحويل الأدوات المالية ذات المعدلات الثابتة إلى معدلات عائمة من أجل إدارة الفترة بشكل أفضل في سجلات الموجودات.

يوضح الجدول التالي حساسية التغيرات المحتملة الممكنة في معدلات الفائدة، مع الإحتفاظ بجميع المخاطر الأخرى ثابتة، للقائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر للمجموعة.

إن حساسية القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر هي التأثير في التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على صافي دخل الفوائد لمدة سنة واحدة، على أساس الموجودات المالية والمطلوبات المالية المحتفظ بها في ٣١ ديسمبر، متضمنة تأثير أدوات التحوط. يتم إحتساب حساسية الحقوق عن طريق إعادة تقييم المعدل الثابت للموجودات المالية المتاحة للبيع، متضمنة تأثير أي تحوط ومقايضات مرتبطة به. بصورة جوهرية، فإن جميع الأوراق المالية المتاحة للبيع والمحتفظ بها لغرض غير المتاجرة من قبل المجموعة هي موجودات بمعدلات عائمة. وبالتالي، فإن التغيرات في حساسية الحقوق نتيجة لتغيرات في معدل الفائدة تعتبر غير جوهرية.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر سعر الفائدة (تتمة)

	٢٠١٦			
	الزيادة في النقاط الأساسية	***حساسية قائمة الأرباح أو الخسائر***	***النقص في النقاط الأساسية***	***حساسية قائمة الأرباح أو الخسائر***
دولار أمريكي	٢٥	**(٢)**	٢٥	**٢**
يورو	٢٥	**١**	٢٥	**(١)**
جنيه إسترليني	٢٥	**-**	٢٥	**-**
ريال برازيلي	٢٥	**٣**	٢٥	**(٣)**
أخرى	٢٥	**٤**	٢٥	**(٤)**

	٢٠١٥			
	الزيادة في النقاط الأساسية	*حساسية قائمة الأرباح أو الخسائر*	*النقص في النقاط الأساسية*	*حساسية قائمة الأرباح أو الخسائر*
دولار أمريكي	٢٥	٥	٢٥	(٥)
يورو	٢٥	١	٢٥	(١)
جنيه إسترليني	٢٥	(١)	٢٥	١
ريال برازيلي	٢٥	٣	٢٥	(٣)
أخرى	٢٥	١	٢٥	(١)

مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تغير قيمة الأداة المالية نتيجة لتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.

يشير الجدول أدناه إلى العملات التي كان لدى المجموعة تعرضات جوهرية على موجوداتها ومطلوباتها النقدية وتدفقاتها النقدية المتنبأ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. يحسب التحليل تأثير التغيرات المحتملة الممكنة في أسعار العملة مقابل الدولار الأمريكي مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر (نتيجة لحساسية القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية المحتفظ بها لغرض المتاجرة والمحتفظ بها لغرض غير المتاجرة) وحقوق الملكية (نتيجة لتغيرات في القيمة العادلة لمقايضات العملات وعقود صرف أجنبي آجلة المستخدمة كتحوطات للتدفقات النقدية) وتأثير تغيرات العملات الأجنبية على هيكلة مراكز البنك في شركاته التابعة. تعكس القيمة السالبة في الجدول صافي انخفاض محتمل في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر أو حقوق الملكية، وبينما تعكس القيمة الموجبة صافي الزيادة المحتملة.

	٢٠١٦		٢٠١٥		
العملة	***تغير في سعر العملة %***	***التأثير على الربح قبل الضريبة***	***التأثير على حقوق الملكية***	*تغير في سعر العملة %*	*التأثير على الربح قبل الضريبة*	*التأثير على حقوق الملكية*
ريال برازيلي	**+/-٥%**	**-**	**+/-٢٨**	+/-٥%	+/-١١	+/-٢
جنيه إسترليني	**+/-٥%**	**-**	**-**	+/-٥%	+/-١	-
جينه مصري	**+/-٥%**	**+/-١**	**+/-٤**	+/-٥%	-	+/-٨
دينار أردني	**+/-٥%**	**+/-٢**	**+/-٩**	+/-٥%	+/-١	+/-٩
دينار جزائري	**+/-٥%**	**-**	**+/-٦**	+/-٥%	-	+/-٦
ريال قطري	**+/-٥%**	**-**	**-**	+/-٥%	+/-١٠	-
ريال عماني	**+/-٥%**	**-**	**-**	+/-٥%	+/-٨	-
دينار بحريني	**+/-٥%**	**-**	**-**	+/-٥%	+/-٤	-
درهم إماراتي	**+/-٥%**	**-**	**-**	+/-٥%	-/+٥	-

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر أسعار الأسهم
مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيم العادلة لأسهم حقوق الملكية كنتيجة لتغييرات في مستويات مؤشرات الأسهم ومؤشرات قيمة الأسهم الفردية. ينتج التعرض لمخاطر أسعار الأسهم المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة من محفظة سندات المجموعة.

إن التأثير على حقوق الملكية (كنتيجة لتغير في القيمة العادلة لأدوات أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها لغرض المتاجرة وأدوات أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها كمتاحة للبيع) نتيجة لتغيرات محتملة ممكنة في مؤشرات الأسهم أو صافي قيم الموجود مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، هي كالتالي:

	٢٠١٦		٢٠١٥	
	% التغير في أسعار الأسهم	***التأثير على قائمة الأرباح أو الخسائر/حقوق الملكية***	*% التغير في أسعار الأسهم*	*التأثير على قائمة الأرباح أو الخسائر/حقوق الملكية*
أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها لغرض المتاجرة	**+/-٥%**	**-**	+/-٥%	+/-٦
أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع	**+/-٥%**	**+/-١**	+/-٥%	+/-٢

المخاطر التشغيلية
يمكن تعريف المخاطر التشغيلية بأنها مخاطر الخسارة الناتجة من عدم كفاية أو فشل العمليات الداخلية أو الأنظمة أو من أحداث طارئة خارجية. ولا بد من الإشارة بأن مخاطر التشغيل تبقى كامنة في جميع أنشطة الأعمال ولا يمكن بأي حال من الأحوال إزالتها بصورة تامة؛ إلا أن القيمة العائدة للمساهمين يمكن المحافظة عليها أو تعزيزها عن طريق الإدارة أو التقليل وفي بعض الحالات التأمين ضد المخاطر التشغيلية. ومن أجل تحقيق هذا الهدف قامت وحدة إدارة المخاطر التشغيلية بتطوير إطار عمل المخاطر التشغيلية متضمناً التحديد، القياس، الإدارة والمراقبة وعناصر سيطرة/تقليل المخاطر. تم تطوير مجموعة متنوعة من العمليات المعنية عبر المجموعة متضمنة وسائل التقييم الذاتي للمخاطر والتحكم بها من قبل الوحدات العاملة، وبعض مؤشرات قياس المخاطر التشغيلية وإدارة الأحداث ومراجعة المنتجات الجديدة وآليات إقرار المعاملات والخطط الإحتياطية إزاء الظروف الطارئة.

وتنوي المجموعة تطبيق الشفافية التامة على المخاطر التشغيلية في جميع وحداتها، وهي تقوم لهذا الغرض بتطوير آليات تسمح بتقديم تقارير منتظمة لإدارة معلومات المخاطر التشغيلية ذات الصلة لإدارة الأعمال والإدارات العليا، وكذلك للجنة إدارة مخاطر التشغيل ولجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة فضلا عن مجلس الإدارة نفسه.

تنص سياسة المجموعة على أن مهام التشغيل المتعلقة بقيد وتسجيل ومراقبة المعاملات يجب أن يقوم بها موظفون مستقلون عن الموظفين الذين يتولون تجهيز المعاملات. وبالتالي فإن على كل قطاع من قطاعات الأعمال في المجموعة بما في ذلك إدارة العمليات وتكنولوجيا المعلومات، والموارد البشرية، وإدارة الشؤون القانونية والإلتزام، والرقابة المالية، أن تأخذ كل منها بالإجراءات وبرامج التحكم المنوه عنها أعلاه بهدف إدارة المخاطر التشغيلية المتعلقة بكل منها، وذلك ضمن التوجيهات والمبادئ المنصوص عليها في سياسات المجموعة والإجراءات السارية المفعول. ومن أجل ضمان إدارة سليمة للمخاطر التشغيلية التي تتعرض لها المجموعة فقد تم خلق بعض وظائف الدعم المكلفة بالمساعدة على تحديد وقياس وإدارة ومراقبة وسيطرة/ تقليل المخاطر التشغيلية، كما هو مناسب.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بمطلوباتها عندما يحين موعد استحقاقها ضمن الظروف الإعتيادية والمضغوطة. وللحد من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنويع مصادر التمويل بالإضافة إلى قاعدة الودائع الأساسية وإدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الإعتبار ومراقبة التدفقات النقدية المستقبلية والسيولة على أساس يومي. ويتضمن هذا إجراء تقييم للتدفقات النقدية المتوقعة ومدى توافر ضمانات عالية الدرجة التي يمكن استخدامها للحصول على تمويل إضافي إذا لزم الأمر.

تحتفظ المجموعة بموجودات سائلة عند المستويات التي تستدعيها أصول الحيطة وذلك لضمان توفير النقد بالسرعة المطلوبة للوفاء بجميع التزاماتها، حتى في الظروف المعاكسة. وتتمتع المجموعة بصورة عامة بفائض من السيولة، تعد المصادر الرئيسية لسيولتها قاعدة ودائعها والسيولة المستمدة من عملياتها والإقتراضات فيما بين البنوك. يتم استخدام الحد الأدنى للسيولة لإدارة ومراقبة السيولة اليومية. فإن الحد الأدنى للسيولة يمثل الحد الأدنى لعدد الأيام التي تستطيع المجموعة فيها إبقاء جميع التدفقات الناتجة عن سحب الودائع وتمويل الارتباطات الائتمانية والإلتزامات المعتمدة في أطار القيمة السوقية المستمدة من السيناريوهات المحتملة.

بالإضافة إلى ذلك، فإن السيولة الداخلية/بيان الاستحقاق تكون منتجة لتلخيص فجوات السيولة الفعلية مقابل الفجوات المعدلة بناءً على الفرضيات الداخلية.

يلخص الجدول أدناه بيان استحقاق المطلوبات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ على أساس الإلتزامات التعاقدية للسداد غير المخصومة. راجع الجدول التالي للاستحقاقات المتوقعة لهذه المطلوبات. تتم معاملة المدفوعات التي تخضع لإشعار كما لو أن الإشعار يعطى على الفور. ومع ذلك، تتوقع المجموعة بأن العديد من العملاء لن يطالبوا بالسداد في أقرب تاريخ ممكن لمطالبة المجموعة بالسداد ولا يعكس الجدول التدفقات النقدية المتوقعة للمجموعة بناءً على تاريخ الاحتفاظ.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	***خلال شهر واحد***	***١-٣ شهور***	***٣-٦ شهور***	***٦-١٢ شهر***	***١-٥ سنوات***	***٥-١٠ سنوات***	***١٠-٢٠ سنة***	***المجموع***
المطلوبات المالية								
ودائع العملاء	٥,٦٧٠	٢,٠٩٠	١,٠٣٦	١,٤٩٨	٣,٠٩٢	٤٩	٨١	١٣,٥١٦
ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٢,٦٧١	٧٨٢	١,٠٧٢	١,٣٣٧	١,٠٧٧	١٩٢	١	٧,١٣٢
أوراق مالية مباعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	١٥٥	-	١٢	-	٢	-	-	١٦٩
شهادات إيداع	٩	١	٥	١٠	١٢	-	-	٣٧
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	٩٢٩	٤٥	٤٢	٦٧	٨٦	٣	-	١,١٧٢
أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	-	٦٤	١,١٥٥	٩٥٥	١,١١٤	١,٥٥٤	-	٤,٨٤٢
مجموع المطلوبات غير المصطحبة بالمشتقات المالية وغير مخصومة في قائمة المركز المالي	٩,٤٣٤	٢,٩٨٢	٣,٣٢٢	٣,٨٦٧	٥,٣٨٣	١,٧٩٨	٨٢	٢٦,٨٦٨
بنود غير مدرجة في قائمة المركز المالي								
إجمالي المشتقات المالية بالعملات الأجنبية التي تمت تسويتها	٣,٣٧٩	٨٦٨	٦٥٤	٣٢٦	٥٥١	٤٤	-	٥,٨٢٢
ضمانات	٣,٣٣٣	-	-	-	-	-	-	٣,٣٣٣

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	*خلال شهر واحد*	١-٣ *شهور*	٣-٦ *شهور*	٦ -١٢ *شهر*	١-٥ *سنوات*	٥-١٠ *سنوات*	١٠-٢٠ *سنة*	*المجموع*
المطلوبات المالية								
ودائع العملاء	٧,٧١٥	٢,٢٧٩	١,٢٥٧	١,٠٤١	١,٠٨٧	١٧٠	٧٣	١٣,٦٢٢
ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٢,١٣٧	١,٠١٧	٦١١	٧٧٧	٥٥٨	١٩	-	٥,١١٩
أوراق مالية مباعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	٢٩٨	١٧٤	٩١	-	٢	١٨	-	٥٨٣
شهادات إيداع	٢	١	٧	٣	٣١	-	-	٤٤
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	٨٧١	٢٥	٣٠	٥٩	٥٤	٢	-	١,٠٤١
أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	-	-	-	٦٣	٤,١٥٦	-	-	٤,٢١٩
مجموع المطلوبات غير المصطحبة بالمشتقات المالية وغير مخصومة في قائمة المركز المالي	١١,٠٢٣	٣,٤٩٦	١,٩٩٦	١,٩٤٣	٥,٨٨٨	٢٠٩	٧٣	٢٤,٦٢٨
بنود غير مدرجة في قائمة المركز المالي								
إجمالي المشتقات المالية بالعملات الأجنبية التي تمت تسويتها	٣,٩٢٧	١,٦٣٩	٩٣٦	٩٥	٧٥٦	٣٩	-	٧,٣٩٢
ضمانات	٢,٩٥١	-	-	-	-	-	-	٢,٩٥١

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

فيما يلي تحليل استحقاق الموجودات والمطلوبات التي تم تحليلها على أساس تواريخ استردادها أو تسويتها المتوقعة أو عندما يمكن تحقيقها.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	*خلال شهر واحد*	*١-٣ شهور*	*٣-٦ شهور*	*٦-١٢ شهر*	*المجموع خلال ١٢ شهر*	*١-٥ سنوات*	*٥-١٠ سنوات*	*١٠-٢٠ سنة*	*أكثر من ٢٠ سنة*	*غير مؤرخة*	*المجموع لأكثر من ١٢ شهر*	*المجموع*
الموجودات												
أموال سائلة	١,٤٨٠	٥٠	١١١	٥٥	١,٦٩٦	١٣٥	-	-	-	-	١٣٥	١,٨٣١
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة	-	١١	٣٠	٦	٤٧	٦٤٣	١٦	٢	-	٣	٦٦٤	٧١١
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	٣,٨١٠	٢٢٩	٦١	٣٠	٤,١٣٠	-	-	-	-	-	-	٤,١٣٠
أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	١,٥٠٧	-	٤٩	-	١,٥٥٦	-	-	-	-	-	-	١,٥٥٦
أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٢,٥٠٩	٤٠٩	٩٧٥	٥٤٢	٤,٤٣٥	١,٠١٥	١٥٨	٢	-	٢٥	١,٢٠٠	٥,٦٣٥
قروض وسلف	٢,١٨٨	١,٨٦٣	١,٩٠٣	١,٩٨٣	٧,٩٣٧	٥,٢٤١	١,٢٢٨	٢٦٤	١٣	-	٦,٧٤٦	١٤,٦٨٣
أخرى	٥٨	١٠	١٧	٢٤	١٠٩	١٩٧	١٦	١	-	١,٢٧٢	١,٤٨٦	١,٥٩٥
مجموع الموجودات	١١,٥٥٢	٢,٥٧٢	٣,١٤٦	٢,٦٤٠	١٩,٩١٠	٧,٢٣١	١,٤١٨	٢٦٩	١٣	١,٣٠٠	١٠,٢٣١	٣٠,١٤١
المطلوبات وحقوق المساهمين وحقوق غير مسيطرة												
ودائع العملاء	٣,٦٠٤	١,٢٤٧	٥٥٠	١,١٥٨	٦,٥٥٩	٦,٥٩٩	٣٨	٣٨	-	-	٦,٦٧٥	١٣,٢٣٤
ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٢,٧٩٠	٦٤٧	١,٠٢٤	١,٢٣٦	٥,٦٩٧	١,٠٥٥	١٥٣	١	-	-	١,٢٠٩	٦,٩٠٦
شهادات إيداع	٩	١	٥	١٠	٢٥	١٢	-	-	-	-	١٢	٣٧
أوراق مالية مباعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	١٥٥	-	١٢	-	١٦٧	٢	-	-	-	-	٢	١٦٩
أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	-	٥٣	١,١٢٥	٩٢٥	٢,١٠٣	٨٣٦	١,٣٣٠	-	-	-	٢,١٦٦	٤,٢٦٩
أخرى	٥١	٤٥	٤٢	٦٧	٢٠٥	٨٦	٣	-	-	٩٧٢	١,٠٦١	١,٢٦٦
حقوق المساهمين وحقوق غير مسيطرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤,٢٦٠	٤,٢٦٠	٤,٢٦٠
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين وحقوق غير مسيطرة	٦,٦٠٩	١,٩٩٣	٢,٧٥٨	٣,٣٩٦	١٤,٧٥٦	٨,٥٩٠	١,٥٢٤	٣٩	-	٥,٢٣٢	١٥,٣٨٥	٣٠,١٤١
صافي فجوة السيولة	٤,٩٤٣	٥٧٩	٣٨٨	(٧٥٦)	٥,١٥٤	(١,٣٥٩)	(١٠٦)	٢٣٠	١٣	(٣,٩٣٢)	(٥,١٥٤)	-
صافي فجوة السيولة المتراكمة	٤,٩٤٣	٥,٥٢٢	٥,٩١٠	٥,١٥٤		٣,٧٩٥	٣,٦٨٩	٣,٩١٩	٣,٩٣٢	-		

خلال شهر واحد هي بصورة رئيسية أوراق مالية سائلة يمكن بيعها بموجب اتفاقيات إعادة شراء. يستمر استبدال الودائع بودائع أخرى جديدة أو تجدد من نفس الأطراف أو أطراف أخرى مختلفة، على أساس خطوط الائتمان المتاحة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	*خلال شهر واحد*	*١-٣ شهور*	*٣-٦ شهور*	*٦-١٢ شهر*	*المجموع خلال ١٢ شهر*	*١ - ٥ سنوات*	*٥-١٠ سنوات*	*١٠-٢٠ سنة*	*أكثر من ٢٠ سنة*	*غير مؤرخة*	*المجموع لأكثر من ١٢ شهر*	*المجموع*
الموجودات												
أموال سائلة	٧٧١	٢٠	٨٩	٢٥	٩٠٥	٩٧	-	-	-	-	٩٧	١,٠٠٢
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة	٢١	-	٤٤	١٤٦	٢١١	٢٨٤	٣٨	١	-	-	٣٢٣	٥٣٤
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	٣,٩٥٠	١٨٢	١٥٤	٢٧	٤,٣١٣	-	-	-	-	-	-	٤,٣١٣
أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	١,٣٠٣	٢٥	٧٧	٤٢	١,٤٤٧	-	-	-	-	-	-	١,٤٤٧
أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	١,٦٣٢	٤٨٣	١,٨٣٣	٦٧٥	٤,٦٢٣	٧٥٣	١٢٢	٦	٢	٢٩	٩١٢	٥,٥٣٥
قروض وسلف	١,٩٧٩	١,٩٩٦	١,٥١٥	١,٧٥٦	٧,٢٤٦	٥,٦٤٦	٩٢٥	١٢٠	٤	١٧	٦,٧١٢	١٣,٩٥٨
أخرى	٤٠	٢٠	١١	٢٨	٩٩	١٤٣	١٨	١	-	١,١٤٥	١,٣٠٧	١,٤٠٦
مجموع الموجودات	٩,٦٩٦	٢,٧٢٦	٣,٧٢٣	٢,٦٩٩	١٨,٨٤٤	٦,٩٢٣	١,١٠٣	١٢٨	٦	١,١٩١	٩,٣٥١	٢٨,١٩٥
المطلوبات وحقوق المساهمين وحقوق غير مسيطرة												
ودائع العملاء	٣,٢٤٩	١,٣١٨	١,٢٤٥	١,٠٠٩	٦,٨٢١	٦,٣٨٥	١٤٤	٣٤	-	-	٦,٥٦٣	١٣,٣٨٤
ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٢,١٤٥	٩٣٥	٤٦٦	٧٥٢	٤,٢٩٨	٧٢١	١٠	-	-	-	٧٣١	٥,٠٢٩
شهادات إيداع	٢	١	٧	٢	١٢	٢٩	-	-	-	-	٢٩	٤١
أوراق مالية مباعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	٢٩٨	١٧٤	٩٠	-	٥٦٢	١	١٦	-	-	-	١٧	٥٧٩
أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	-	-	٧٢	١٧٩	٢٥١	٣,٦٩٢	-	-	-	-	٣,٦٩٢	٣,٩٤٣
أخرى	٢٦	٢٤	٣٠	٥٩	١٣٩	٥٤	٢	-	-	٩١٦	٩٧٢	١,١١١
حقوق المساهمين وحقوق غير مسيطرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤,١٠٨	٤,١٠٨	٤,١٠٨
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين وحقوق غير مسيطرة	٥,٧٢٠	٢,٤٥٢	١,٩١٠	٢,٠٠١	١٢,٠٨٣	١٠,٨٨٢	١٧٢	٣٤	-	٥,٠٢٤	١٦,١١٢	٢٨,١٩٥
صافي فجوة السيولة	٣,٩٧٦	٢٧٤	١,٨١٣	٦٩٨	٦,٧٦١	(٣,٩٥٩)	٩٣١	٩٤	٦	(٣,٨٣٣)	(٦,٧٦١)	-
صافي فجوة السيولة المتراكمة	٣,٩٧٦	٤,٢٥٠	٦,٠٦٣	٦,٧٦١		٢,٨٠٢	٣,٧٣٣	٣,٨٢٧	٣,٨٣٣	-		

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٥ القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى خمس قطاعات أعمال تشغيلية والتي تبنى على أساس وحدات الأعمال وأنشطتها. وفقاً لذلك تم هيكلة المجموعة لوضع أنشطتها تحت الأقسام المختلفة التالية:

- **الشركات التابعة للشرق الأوسط وشمال إفريقيا** تغطي أنشطة التجزئة والشركات وأنشطة الخزانة للشركات التابعة في شمال أفريقيا ودول شرق المتوسط؛
- **الخدمات المصرفية الدولية بالجملة** تغطي تمويل المشاريع وهيكلة التمويلات والتمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية والقروض المشتركة؛
- **خزانة المجموعة** تشتمل على أنشطة الخزانة في المكتب الرئيسي في البحرين ونيويورك ولندن؛
- **إيه.بي.سي البرازيل** يعكس بصورة أساسية الأنشطة المصرفية التجارية لشركة تابعة برازيلية هي بانكو إيه.بي.سي البرازيل أس.أيه، مع التركيز على الشركات وقطاعات السوق المتوسطة في البرازيل؛ و
- **أخرى** تشتمل على أنشطة شركة الخدمات المالية العربية ش.م.ب. (مقفلة).

٢٠١٦

	الشركات التابعة للشرق الأوسط وشمال إفريقيا	*الخدمات المصرفية الدولية بالجملة*	*خزانة المجموعة*	*إيه.بي.سي البرازيل*	*أخرى*	*المجموع*
صافي دخل الفوائد	١٣٩	١٤٣	٣٠	٢١٥	١١	٥٣٨
دخل تشغيلي آخر	٣٨	٨٤	١٥	١٥٦	٣٤	٣٢٧
مجموع الدخل التشغيلي	١٧٧	٢٢٧	٤٥	٣٧١	٤٥	٨٦٥
الربح قبل مخصصات الإضمحلال	٧٩	١٤١	٣٠	٢٥٨	١٨	٥٢٦
مخصصات الإضمحلال - صافي	(٣)	(١١)	-	(٧٨)	-	(٩٢)
الربح قبل الضرائب والمصروفات التشغيلية غير المخصصة	٧٦	١٣٠	٣٠	١٨٠	١٨	٤٣٤
ضرائب على العمليات الخارجية	(٢٢)	(٧)	(١)	(٧٣)	-	(١٠٣)
المصروفات التشغيلية غير المخصصة						(٩٧)
الربح للسنة						٢٣٤
الموجودات التشغيلية	٣,١٤٦	٩,٩٢٤	٩,١٧٨	٧,٨١٥	٧٨	٣٠,١٤١
المطلوبات التشغيلية	٢,٦٨٨	-	١٦,٥٩١	٦,٥٩٧	٥	٢٥,٨٨١

٢٠١٥

	الشركات التابعة للشرق الأوسط وشمال إفريقيا	*الخدمات المصرفية الدولية بالجملة*	*خزانة المجموعة*	*إيه.بي.سي البرازيل*	*أخرى*	*المجموع*
صافي دخل الفوائد	١٣٥	١١٣	٤٥	٢٠٧	٢	٥٠٢
دخل تشغيلي آخر	٥١	٩١	٧	٤٨	٣٠	٢٢٧
مجموع الدخل التشغيلي	١٨٦	٢٠٤	٥٢	٢٥٥	٣٢	٧٢٩
الربح قبل مخصصات الإضمحلال	٩١	١٢٢	٣٢	١٤٧	٨	٤٠٠
مخصصات الإضمحلال - صافي	(٧)	(٩)	٦	(٦٠)	-	(٧٠)
الربح قبل الضرائب والمصروفات التشغيلية غير المخصصة	٨٤	١١٣	٣٨	٨٧	٨	٣٣٠
ضرائب على العمليات الخارجية	(٢٦)	(٦)	(١)	٣٢	-	(١)
المصروفات التشغيلية غير المخصصة						(٩٢)
الربح للسنة						٢٣٧
الموجودات التشغيلية	٣,٥٨٨	٩,٦٢٢	٨,٨٧٩	٦,٠٣٩	٦٧	٢٨,١٩٥
المطلوبات التشغيلية	٣,٠٤٩	-	١٥,٨٦٤	٥,١٦٩	٥	٢٤,٠٨٧

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٥ القطاعات التشغيلية (تتمة)

المعلومات الجغرافية

تعمل المجموعة في ستة أسواق جغرافية هي: الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وأوروبا الغربية وآسيا وأمريكا الشمالية وأمريكا اللاتينية ودول أخرى. يوضح الجدول التالي إجمالي الدخل التشغيلي الخارجي للوحدات الرئيسية ضمن المجموعة، بناءً على البلد المحلي للمؤسسة للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥:

	البحرين	*بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي إل سي*	*بانكو أيه بي سي برازيل إس.إيه*	*أخرى*	*المجموع*
٢٠١٦					
مجموع الدخل التشغيلي	**١٩٧**	**١٠٣**	**٣٧١**	**١٩٤**	**٨٦٥**
٢٠١٥					
مجموع الدخل التشغيلي	١٧٤	٩٥	٢٥٥	٢٠٥	٧٢٩

لم توجد هناك أية إيرادات مستمدة من معاملات مع عميل خارجي واحد بلغت ١٠% أو أكثر من إيرادات المجموعة (٢٠١٥: بالمثل).

تتضمن الموجودات غير المتداولة ممتلكات ومعدات وهي غير جوهرية على المجموعة.

٢٦ اتفاقيات إعادة الشراء وإعادة البيع

بلغت المبالغ المتحصلة من بيع موجودات بموجب اتفاقيات إعادة شراء في نهاية السنة ١٦٩ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٥٧٩ مليون دولار أمريكي). بلغت القيمة المدرجة للأوراق المالية المباعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء في نهاية السنة ١٦٩ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٦١٩ مليون دولار أمريكي).

بلغت المبالغ المدفوعة لموجودات تم شراؤها بموجب اتفاقيات إعادة بيع في نهاية السنة ١,٥٥٦ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ١,٤٤٧ مليون دولار أمريكي) وتتعلق بمنتجات العملاء وأنشطة الخزانة. بلغت القيمة السوقية للأوراق المالية المشتراة بموجب اتفاقيات إعادة بيع في نهاية السنة ١,٥٦٩ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ١,٤٧٨ مليون دولار أمريكي).

٢٧ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركة الأم والمساهمين الرئيسين والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات تخضع للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة بشكل جوهري من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

وفيما يلي أرصدة نهاية السنة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المدرجة في القوائم المالية الموحدة:

	الشركة الأم	***مساهمين رئيسيين***	***أعضاء مجلس الإدارة***	**٢٠١٦**	٢٠١٥
ودائع العملاء	٣,٢٢٤	-	٥	٣,٢٢٩	٣,٣٦٢
أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	١,٥٠٥	٦٧٠	-	٢,١٧٥	٢,١٧٥
إلتزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاتية التصفية	٣٧٧	-	-	٣٧٧	٨٤٢

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٧ معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

فيما يلي الدخل والمصروفات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المتضمنة في القوائم المالية الموحدة:

	٢٠١٦	٢٠١٥
دخل عمولة	١٣	٦
مصروفات الفوائد	٧٧	٦٦

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:

	٢٠١٦	٢٠١٥
مكافآت الموظفين القصيرة الأجل	١٧	١٧
مكافآت ما بعد التوظيف	٣	٤
	٢٠	٢١

٢٨ موجودات الأمانة

بلغت الأموال المدارة في نهاية السنة ١٤,٧١٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ١٤,٥١٤ مليون دولار أمريكي). يتم الإحتفاظ بهذه الموجودات بصفة الأمانة وعليه لا يتم تضمينها في القائمة الموحدة للمركز المالي .

٢٩ ودائع وموجودات إسلامية

تتضمن ودائع العملاء والبنوك والمؤسسات المالية وأذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى على ودائع إسلامية بإجمالي ٣٨٨ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٧١٨ مليون دولار أمريكي). تتضمن القروض والسلف والأوراق المالية المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والإيداعات على موجودات إسلامية بإجمالي ١,٤٧٣ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ١,١٧٤ مليون دولار أمريكي) و٦٩٧ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٣٦٥ مليون دولار أمريكي) و١٤٩ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ١٦٠ مليون دولار أمريكي).

٣٠ موجودات مرهونة كضمان

بتاريخ قائمة المركز المالي، بالإضافة إلى البنود المذكورة في إيضاح ٢٦، تم رهن موجودات بإجمالي ٦٤٢ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٢١٣ مليون دولار أمريكي) كضمان مقابل إقتراضات وعمليات مصرفية أخرى.

٣١ النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح وأرباح أسهم موصى بتوزيعها وتحويلات

٣١-١ النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

يحتسب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح بقسمة ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة. لم يتم عرض الربح المخفض للسهم لعدم إصدار البنك أية أدوات رأسمالية قد يكون لها تأثير على نصيب السهم في الأرباح عند تنفيذها.

فيما يلي أرباح المجموعة للسنة (قبل أرباح أسهم موصى بتوزيعها):

	٢٠١٦	٢٠١٥
الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم	١٨٣	١٨٠
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (بالملايين)	٣,١١٠	٣,١١٠
النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (دولار أمريكي)	٠,٠٦	٠,٠٦

٣١-٢ أرباح أسهم موصى بتوزيعها وتحويلات

	٢٠١٦	٢٠١٥
أرباح أسهم نقدية موصى بتوزيعها بواقع ٠,٠٣ دولار أمريكي للسهم (٢٠١٥: لا شيء)	٩٣	-

يخضع توزيع أرباح الأسهم النقدية إلى الحصول على الموافقات التنظيمية وموافقة اجتماع الجمعية العمومية السنوي.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٣٢ كفاية رأس المال

إن الهدف الرئيسي لإدارة رأسمال المجموعة هو التأكد بأن المجموعة تلتزم بالمتطلبات الخارجية المفروضة لرأس المال وبأن المجموعة تحتفظ بدرجات ائتمانية قوية ونسبة رأسمال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة الحد الأعلى للقيمة عند المساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة هيكلة رأسمالها وعمل تعديلات على ضوء التغيرات في الظروف الإقتصادية وخصائص مخاطر أنشطتها. من أجل المحافظة على أو تعديل هيكلة رأس المال، يمكن للمجموعة تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إصدار سندات رأسمال. لم يتم عمل تغييرات في الأهداف والسياسات والعمليات عن السنوات السابقة.

يتم احتساب نسبة مخاطر الموجودات للسنة المنتهية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ على أساس منهجية قياس موحدة وفقاً لتوجيهات اتفاقية بازل ٣ الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.

		٢٠١٦	٢٠١٥
قاعدة رأس المال			
رأس المال الأسهم العادية فئة ١		**٤,١٠١**	٤,٠٢٦
رأس المال الإضافي - فئة ١		**٥٣**	٤٥
مجموع قاعدة رأس المال فئة ١		**٤,١٥٤**	٤,٠٧١
فئة ٢		**٣٨٤**	٥٠٢
مجموع قاعدة رأس المال	[أ]	**٤,٥٣٨**	٤,٥٧٣
التعرضات المرجحة للمخاطر		**٢٠١٦**	٢٠١٥
موجودات مرجحة بمخاطر الائتمان وبنود غير مدرجة في الميزانية		**٢٠,٧٥٧**	٢٠,٤٥١
موجودات مرجحة بمخاطر السوق وبنود غير مدرجة في الميزانية		**١,٤١٢**	١,٤٤٤
موجودات مرجحة بمخاطر التشغيل		**١,٥٦٨**	١,٦٤٢
إجمالي الموجودات المرجحة بالمخاطر	[ب]	**٢٣,٧٣٧**	٢٣,٥٣٧
نسبة الموجودات المخاطرة	[أ/ب*١٠٠]	**%١٩,١**	%١٩,٤
الحد الأدنى المطلوب		**%١٢,٥**	%١٢,٥

تشتمل قاعدة رأس المال للمجموعة بصورة أساسية على:
(أ) رأس المال فئة ١: والذي يتضمن على أسهم رأس المال وإحتياطيات وأرباح مدورة وحقوق غير مسيطرة والربح للسنة والتغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
(ب) رأس المال فئة ٢: والذي يتضمن على دين ثانوي مؤهل ومخصصات إضمحلال جماعية.

قامت المجموعة بالإلتزام بكافة متطلبات كفاية رأس المال الموضوعة من قبل مصرف البحرين المركزي.